



# Žvaigždė

S A N V A I T I N I S L A I K R A S Z T I S.

Nr. 1

BROOKLYN, N. Y., 2 d. Sausio (January) 1902M.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT BROOKLYN, N. Y., AS SECOND CLASS MATTER, MARCH 11 1901.

Metas II.

## Peržvalga 1901 metu.

Jau toks budas žmogaus, kad perėjęs kokią galą kelionės, arba atlikęs kokią darbą, atsigryžęs atgalios, žiuri, apmislįdamas, kiek jam tas užėmė laiko, kiek ant to padėjo savo pajėgų, kokias pergalejo kliutis ir ar gerai tą atliko, pagal savo mierį. Jeigu gerai jam viskas nusisekė, tada džiaugiasi iš savo darbo ir apskaito naudas, kurias iš to turėšes. O kliutys, kurios jį gaiszino, daro jį ant ateities atsargesniu ir išmintingesniu.

Žmogus yra keliauninku ir darbininku ant šio svieto. Dėlto kiekvienas ilgesnis ar trumpesnis tarpas jo gyvenimo priverčia jį grįžti atgalios savo misle ir apsvarstyti perleistą laiką. Teip daro kiekvienas išmintingas žmogus savo privatiszkam gyvenime, teip daro draugijos, tautos ir vieszpatystės reikalauose visuomeniszko gyvenimo.

Paprastai didesnėm daliem draugijos progą duoda prie tokių refleksijų svarbesni visuomeniszki atsitikimai, palikę paskui savę teip laimingas, kaip ir labai nelaimingas pasekmes, kaipo: išsiliuosavimas kokios tautos iš po svietimo jungo, koksai didelis pergalejimas priesų, suteikimas geros konstitucijos, apėmimas sosto kokio garsaus ir išmintingo valdono, didelis badas, ugnis, tvanas, maras, nelaiminga karė arba visiszkas nustojimas tėvynės. Metinė, 10-metinės, 25-metinės, arba 50-metinės sukaktuvės tokių atsitikimų, ypatinai laimingų, davė pradžia džiaugsmingiems apvaikszciojimam, arba teip vadi-

namiem jubilėjam. Tada draugija meta avo akia į praeitę, peržvalga priežastis pagimdžiusias laimę arba nelaimę ir iš tų atsitikimų mokinasi kaip iš kokios knygos, kaip ant ateitės turi dasiekti pirmą, o išsisaugoti antrosios.

Turbūt nuo labai seniai įvyko paprotys, atėjus Naujiem Metam, netiktai išreikszti viens kitam savo velyjimus, bet ir su atyda peržvelgti svarbesnius atsitikimus praėjusių metų; o tai vis dėlto, idant iš jų pasimokytumem, kaip naudingiau dėl savės ir dėl visuomenės turime perleisti naujus metus. Laikraszcziams, kurie yra kaipo publiszku pasikalbėjimu tarp žmonių, geriausiai tas daryti pritinka. Po teisybei tokių apžvalgų juose, užstojus Naujiem Metam, ne truksta, ypatingai pirmuose numeriuose 1901 metų, kada prasidėjo netiktai nauji Metai, bet ir naujas amžis arba szimtmetis. Užtatai norintis rasyti peržvalgą 1901 metų gali tenai perpilnai medegos rasti. Ir teip, matyti daugumas daro; nes nežiurint ant to, kad kiekvieni metai mums ką-nors naujo atnesza, beveik visos tos apžvalgos yra sutvertos ant vieno kurpalio. Jau skaitytojam gal ir dagriso kas metas skaityti tuos paczius patėmyjimus ir tuos paczius pranaszavimus. Asz tikrai žinau, kad skaitytojai „Žvaigždės“ laukia nuo manės ko naujo, nepaprasto; ir asz labai norėcziau juos tame dalyke užgandinti. Bet.... turiu prisipažinti, kad tas labai sunku padaryti. Viena dėlto, kad kaip senovės priežodis sako: „nihil novi sub sole“ (nieko naujo po saule), isztikrųjų pereituose metuose nieko labai atsizymėjancziai naujo neužtinku,

kas Jus, mieli skaitytojai, galėtų užimti. Viskas tik į rundą ir į rundą, tas pats ir tas pats, — tiktai vienusyk geraja, o antrusyk iszvirkszczia puse į virszų. Net snaudulys ima nuo tokio nobodaus gyvenimo. At, kas man geriausiai patinka, o asz misliju ir Jums, — tai naujienos nuo lauko karės! O, kaip asz norėjau pamatyti tas baisias musztynes! Tai man, brolycziai, teatras!.... Kaip tik dasizinojau, kad Amerika susirėmė su Ispanija, ir isz girda u kariszkus laivus szvilpianczius New Yorko pristovoje, tai staczia galva atmarmėjau tenai iš Chicago, nesigailėdamas savo pinigų, kuriuos tam mieste uždirbau už skerdimą kiaulių. Na, ir pasiryžau tuojaus įstoti į kariumenę (patys žinote, kad asz esu drąsus vyras) ir.... važiuoti tiesiog į Havaną lupti iszpanams kailį. Bet kas iš to, kad, apžiurėję manę koki tai gydytojai, pasakė: „You are an idiot“! (tu esi szleivas). Baisiai užtai perpykau: nes mano kojos tiesios, kaip striunos. Trenkiau duris ir iszėjau. Su aszarom akyse žiurėjau, kaip per visą naktį dideli laivai mėtė į visas szalis spindulius elektriszkos szviesos, kaip neprilyginant kokius rugių pėdus. Ant rytojaus, sėdėdamas ant marių krauto, gaudžiai atsisveikinau tuos baubianczius laivus, kurie manę palikę, nuplaukė į Kubos ir Porto Rico vandenis. Tada jau beveik nieko nevalgiau nė negėriau, tiktai mitau naujienom apie karę, kurias godžiai rijau iš laikraszczių. Norėjau teipgi važiuoti į pietinę Afriką Boerus muszti.

(Toliaus bus)

# EDGARAS

— arba —

*Nuo ateizmo prie pilnos Teisybės.*

Parašė pagal L. Hammersteina Kėn. Dr. M. Juodyšius.

(Tąsa.)

## I.

### Dievas ir bedievyystė.

#### I. MOKSLAS IR TIKEJIMAS.

Edgaras, jaunas juristas (advokatas), pabaigęs mokslus Berlyne, važinėdamas laike vakacijų po pietietinę Agniją, apsirgo ir tapo nugabentas į ligonbutį milaširdystės seserų. Tenai perdėtinė pridavė dėl priežiūros ligonio vieną seną vokišką zokoninkę, kuri laike teip vadinamo „Kulturkampfo“ — baisaus persekiojimo katalikų — buvo išvyta iš Prusų. Ten gulėjo jis sau atskiriam kambarėlyje po visokių svietiškių pasilinksminimų, apsiaubtas įvairiomis mislimis, kurios pačios jam veržėsi į galvą: Kas stosis su tavim? Ar tu pasveiksi? ar tu numirsi? o jeigu numirsi, — kas tada?... Kada jis buvo užimtas tokiomis mislimis, štai įeina milaširdystės sesuo, kuri, pasveikinus jį linksmai, prakalbėjo porą suraminančių žodžių. Matydamas ją teip linksmą ir užganėdintą nenorom užklausk: „Sesuo, tu be abejonės matai daugelį mirštančių; kaip prie to gali būti rami ir linksma? tu turi visados apie smertį mislyti?“

— Ištikro — atsakė sesuo; — bet ar tai yra tas nelaimė? Kodėl neturėtume džiaugtis iš dangaus?

Edgaras: — Ale ar tikrai žinai, kad yra kokis dangus.

Sesuo: — Tas yra suprantamu dalyku!

E. — Ir esi drūčiai persitikrinus, kad po smert gausiesi į dangų?

S.: — Žinoma, jeigu tik išpildysiu, ką Dievas prisakė!

E.: — Tai tu laiminga! — Bet iš kur žinai, ką Dievas prisakė?

S.: — Iš katekizmo.

E.: — Tai tu persitikrinus, kad katekizmas tavęs nesuvieliaja?

S.: — Teip, be mažiausios abejonės: nes katekizmas paduoda mokslą katalikiškos bažnyčios.

E.: — O katalikiška bažnyčia, ar negali laikais paklysti?

S.: — Tas yra negalimu daiktu: nes Kristus Viešpats prizadėjo saugot ją nuo paklydimo ir užlaikyti joje pilną teisybę.

E.: — Kaipgi tad Kristus gal apsaugot bažnyčią nuo paklydimo?

S.: — Ar tamsta netiki, kad Kristus yra Dievu? O jeigu Jisai yra Dievu, tai užtektinai yra ant to budų, idant pasirupinti, kad bažnyčia jokios klaidos į vietą teisybės, jokio akmens į vietą duonos mums nepaduotų. Bet aš čionai su tamsta nesiginčysiu. Turime mes čionai vieną vokišką tėvą (kunigą zokoniką), kuris mums atlaiko dievmaldystę. Jeigu tamsta nori, tai aš jam pasakysiu, idant Jus atlankyti; su juo tai galėsite ginčytis.

Edgaras noringai tiko ant to. Džiaugėsi, kad Anglijoj randa vokiečių, su kuriuo galės pasikalbėti, nes gerai matė, kad

sesuo per daug yra užimta savo rūpesčiais apie ligonius. Jam, žinoma, geriaus patiktų koksai apšviestas berlynietis, negu katalikiškas „tėvas“. Bet iš kitos pusės tas jį interesavo ir norėjo tokį sutvėrimą pažinti; dėlto, kaip protestonas, dar jokio zokoninko buvo nematęs, o dar labiau niekad su juo nekalbėjęs.

Praėjo tuo tarpu diena ir atėjo vakaras, pakol tėvas negavo laiko dėl jo atlankymo.

Ant galo įėjo jisai į kambarį ir trumpam laike prasidėjo širdingas pasikalbėjimas, kaip tai visados atsitinka, kada kaimynai susieina svetimoj šalyje. Tėvas su atyda klausė jo pasakų ir naujienų iš Vokietijos; išsiklausinėjo apie visokius ypatingus jo susinešimus, o jisai džiaugėsi atradęs sąjaučiančią širdį, kad ir ji plakė po abitu katalikiško zokoninko. Tuo tarpu da neužvedė kalbos ant tēmos, kurią pradėjo su sesere. Bet jau artimesnė pažintis tarp jų užsimezgė ir nuo to laiko tėvas kas vakaras atlankinėjo savo kaimyną, praleisdamas valandėlę laiko ant pasikalbėjimo. Pagalios jis užsimanė išgirsti iš burnos apšviesto kunigo išguldymą tos gyvenimo filozofijos, kurią jam sesuo teip prastai, bet teip aiškiai ir tvirtai išreiškė. Taigi su visišku užsitikėjimu paklausė:

— Tėvai, ar tu ištikrųjų esi apie teisybę jusų religijos persitikrinęs?

— Ištikro esu! — atsakė tėvas. — Ar gal misliji, kad aš kokis veidmainys?

E.: — Ale kurgi tau? Bet Esysbė vieno asabiško Dievo, nemirtinumas dušios ir t.t., tai vis toki daiktai, į kuriuos tikrai galima tikėti, o nesuprasti, o kas labiausiai — kurių negalima darodyti?

T.: — Daleiskim, kad mes tikrai tikėtume į tas teisybes, o jų nežinotume ir nesuprastume, tai ar dėlto jos būtų mažiau tikros? Man rodos, kad tamsta maišai dvejopą ženklumą, kokį turi žodis „tikėti“ (ypatingai vokiškas „glauben“). Kartais vartojame jį ženklime „mislyti, minti“, ženklime abejojimo apie kokią tiespanašystę. Kada, pav., ištolo matau ką tokį ateinantį, tada sakau: „tikiu, kad tai tas ir tas pareina t. y. misliju, menu, man rodos, kad tai tas ir tas pareina. Tokiam supratime, žinoma, žodis „tikėti“ negali tvirtu pertikrinimo suteikti. Bet tas žodis turi ir kitą ženklumą, kuriame ne abejojimą, bet per kitų liudyjimą tikrą pažinimą suteikia. O toksai pažinimas gali perdėti tvirtu ir tikru būti. Kada pav. koksai geras ir teisingas mano prietelius, ant kurio, kaip sako, namus galiu budavoti, praneša man kokią žinią ir kad aš jam pasakau: „tikiu ant tavo žodžio“, tada energiška prašalinu nuo savęs visoki abejojimą, teip kaip apie dalykus, kuriuos žinau iš savo locno datyrimo.

E.: — Ištiesų šito dvejopo ženklavimo žodžio „tikėti“, ligšiol visai nepatėmijau.

T.: — Taigi neužsimiršk, kad aš čionai vartoju šitą žodį „tikėti“ antram ženklime, kaip jį vartoja visi teologai, t. y. kad aš per liudyjimą kitų galiu tvirtą pažinimą apturėti. Ar sudžia, nusprendžiantis prasikaltėli ant smert, netur turėti tvirtu persitikrinimo apie jo kaltę? O kas pagimdo tą jo persitikrinimą, ar žodžiai liudytojų, kuriems „tiki“?

E.: — Teip, teip! Bet tankiai atsitinka, kad liudytojais neteisčiai prisiegia.

T.: — Aš tą žinau! Bet randasi ir toki atsitikimai, kuriuose mažiausios abejonės būti negali, kad liudytojas nemeiluoja. Arba abejoji apie tai, kad Konstantinopolius randasi Turkijoje?

— E.: — Ne!

T.: — Buvai kada tenai?

E.: — Ne!

T.: — Taigi tu tiki į tą teisybę vien tik pasiremdamas

ant liudyjimo kitų, pav. ant knygų geografinės; o vienok esi apie tai visiškai persitikrinęs.

E.: — Aš tą pripažįstu. Tikrai nematau, kaip Jus iš to išvedat persitikrinimą apie dalykus religiško tikėjimo. Kas kada matė Dievą arba po smert beėsančias dūšias, kad man galėtų jų esybę darodyti?

T.: — Pats Dievas.

E.: — Su šitokiu atsakymu tik sukatės aplinkui. Aš turiu tikėti Dievui, kad Dievas yra; bet dar aš tikrai nežinau, ar koks Dievas yra, o da mažiau, ar ir ką Jisai kalbėjo ir ar gali tikėti Jo žodžiams!

T.: — Tikrai išvalios: Dalykas nestovi taip blogai, kaip tau rodosi. Turėtume tiesą, jeigu aš iš to pradėčiau — į Dievą tikėti be jokios pirmeinančios žinios. Ne taip stovi dalykai. Pirmiausia turiu žinoti, kad Dievas yra, kad Jisai kalbėjo ir kad Jo žodis vertas yra tikėjimo; tada tikrai išmintingu būdu galiu aš Jam tikėti. Taip nelogiškais mes neesame, kaip tau rodosi.

E.: — Gerai! Bet aš žingeidus bučiau žinoti, kaip tamista nepasiremdamas ant krikščioniško tikėjimo galite darodyti Dievo esybę?

T.: — Tas neyra taip sunku, kaip tu mislyji. Tikrai šiandien jau tas mus per toli nuvestų. Dabar esi pailsęs; bet jeigu man daleisi, atlankysiu tavę kitu kartu, tada apie tai plačiau pasikalbėsime.

E.: — Už tai iš tikros širdies busiu jums dėkingu.

## 2. DIEVAS, SUTVERTOJAS SVIETO.

Edgaras per visą naktį drūčiai miegojo ir ant rytojaus jautėsi daug stipresniu. Tankiai jis mislėjo apie vakarykščią pasikalbėjimą ir, kada tėvas šį vakarą įėjo į jo kambarį, priminė jam apie tai ir tarė:

— Tėve, jus ketinot darodyti man esybę asabiško Dievo ir tai visai neprigulinčiai nuo krikščioniško tikėjimo, ir prieštaravime visam šiandieniniam mokslui!

T.: — Prieštaravime materijalizmui, panteizmui ir ateizmui, kaip tankiai vokiškuose universitetuose mokina visados; išmintingam prieštaravime, ant teisybės paremtam mokslui — niekados.

E.: — Tikrai neprasidėkit su kosmologišku\*) darodymu, su kuriuo mokslas jau seniai pabaigė.

T.: — Ar jau su juo pabaigta, tai da pažiūrėsim. Arba da geriau — pats galėsi apie tai pasiskaityti veikale mano draugo tėvo Pasch, po vardu: „Klausymai apie svieta“, kurią knygą aš čionai tau atnešiau. Ten gali iširti, ar jas vadovai, kaip Kantas, Fichte, Hegel, Schopenhauer, Darvinas ir kiti, gali išlaikyti sveiką kritiką ir tvirtybę krikščioniškos tilozotijos; gali pamatyti, kas „didžiausią klausymą apie svieta“, t. y. apie jo pradžią, geriau išriša ir išaiškina: ar senoji tilozotija su Dievu, ar naujoji be Dievo. Tuo tarpu tēmyk, ką pasakysiu: čionai palei tavę guli tavo laikrodėlis; ar gali iš buvimo arba existencijos šito laikrodėlio išvesti buvimą kokio nors laikrodėlių dirbėjo (ziegormeisterio)?

E.: — Taip.

T.: — Lygiu būdu iš buvimo svieto aš išvedu buvimą kokio nors sutvertojo.

E.: — Tuo yra kas kits! Datyrimas sako man, kad ko-

nas laikrodėlis turi but padarytas kokio nors meisterio; dėlto, kad tai patėmijau ant daugumo laikrodėlių. Bet kas link atsiradimo svieto, tai jokio panašaus datyrimo neturiu, dėlto negali čionai buti jokia analogija (prilyginimas.)

T.: — Klysti: Tai neyra nedatyrimas, nė analogija, ką kalbi apie laikrodėlį. Dasiprastum apie buvimą kokio ziegormeisterio, kad ir pirmu kartu pamatęs ziegorėlį.

E.: — Ką-gi suprantate tuo žodžiu: „išvedžioti?“

T.: — Iš buvimo pasekmės išvesti buvimą priežasties. Tu sakai, kad kiekvienas daiktas turi savo priežastį; taigi ir laikrodėlis. Nes jeigu jisai savo priežasties neturėtų, tai ir buti negalėtų. O ta priežastis neatbutinai reikalinga dėl jo buvimo, arba jame pačiame turi rasti, arba kur kitur. Ji nesiranda jame pačiame, tai turi rasti kur kitur; o tokią priežastį, kitur esančią, vadinu paprastai „ziegormeisteriu“. Ar jisai yra žmogum, ar beždžione, ar kuo kitu, tas manę dabar mažai apeina.

E.: — Gerai. Bet dėlko laikrodėlis priežasties savo buvimo negali pats savyje turėti?

T.: — Jeigu tą pritaikytum pats prie savęs, tada butume pats savę sutvėręs, arba da greičiau — butume visai nesutvertas, tikrai pagal savo noturą neatbutinai nuo amžių existavojęs. Abudu toki tvirtinimai yra nonsensu (kvailysta). Dėlto laikrodėlis priežasties savo buvimo negali pats savyje turėti.

E.: — Kad laikrodėlis pats savęs nepadirbo, tą aš suprantu: nes tokiam karte jisai būtų turėjęs existuoti prieš savo atsiradimą. Bet kodėl jisai negalėjo atsirasti iš savo vidurinės neatbutinai reikalingos pajiegos?

T.: — Dėl dviejų priežasčių, iš kurių viena ir kita tokį daleidimą sumuša. Pirmą — jeigu jisai iš savo vidurinio reikalingumo existuotų, tada nebutų tokio laiko, kuriame jisai ne existavo, arba kitaip sakant — būtų turėjęs existuoti nuo amžių, be pradžios. Tuo tarpu žinome, kad prieš Petrą Hele, laikrodėlių išradėją, dar jų ant svieto nebuvo. Antra — lygiu būdu tokiam karte laikrodėlis būtų turėjęs existuoti nuo amžių be jokios permainos, nepasensdamas, nė jokio šraibelio, nė mažiausios dalelės nepamesdamas. Vienu žodžiu — būtų turėjęs buti nepermainomu. Tuo tarpu kas metas atsiranda nauji laikrodėliai, su įvairiai įtaisytoms mašinerijoms, o ir kiekvieną iš jų galima išardyti, išvalyti, ištepti alyva ir tt.. Ant galo jis pats eidamas nuolatos mainosi. Taigi jisai iš savo vidurinio reikalingumo ne existuoja.

E.: — Turiu pripažinti išties, kad laikrodėlis nė pats savęs padirbti, nė iš savo vidurinės absoliutiškai reikalingos pajiegos amžinai existuoti negali. Bet yra ant to trečias budas: vieną sau gražią dieną, jisai per kokį tai laimingą atsitikimą netikėtai ant svieto galėjo atsirasti!

T.: — Čionai galiu tau su Wallensteinu pasakyti, kad nėra jokių atsitikimų ant svieto. Arba geriau sakant: ką žmonės vadina atsitikimu, tai neyra priežastis, tačiau stoka priežasties Laikrodėlis, lygiai ir visas svietas, būtų turėjęs ilgai laukti, pakol stoka priežasties nebutų jį prie buvio pašaukus (pagimdžius.) Imkime dalykus arčiau: Kaip laikrodėliai ne existavo prieš Petrą Hele, taip per paskirtą laiką ne existavo ir žmonės ant žemės. Dabar yra žmonės. Neuzginama teisybė yra, kad žmogus neišsiritėjo nuo beždžionių arba kitokių gaivalų; taigi yra sutvėrtu ir yra Sutvertojas, Esybė, turinti tokiam darbui atsakančias, ypatingas tobulystes; o tą Esybę aš vadinu Dievu, svieto Sutvėrtoju.

E.: — Išvalios. Jus saprotavimas yra visiškai logiškas; tikrai atskiriamas dalis jo reikia kontroliuoti. Ar-gi tai tvirta teisybė, kad kada nors žmonių visai nebuvo?

\*) Kosmologija susideda iš dviejų graikiškų žodžių: kosmos ir logos, ir ženklina mokslą apie svieta.

## Ne viskas yr' auksu, kas žiba.

(Tąsa).

Vien tik dėlto sutiko važiuoti sere-  
doj į jomarką.

Gal nors šiek tiek nurims, pasi-  
linksmis — mislijo sau žmona.

O kaip tai smagu per jomarką, vi-  
sur pilna žmonių, kurie grudasi, rėkau-  
ja, szukauja, nei bitės avilyje. Ant  
tokio tai jomarko radosi ir Jonas Rimas  
su pacia ir nedidele dar dukrele Ma-  
ryte.

Magdė su džiaugsmu žiūrėjo į links-  
mą savo vyro veidą.

— Čia žmogus atsili ir nors ant  
valandos užmirsšti kasdieninius vargus.

Magdė linktelėjo galvą ir pritarė  
savo vyrui mislydama, kad toji diena  
atnesz gerą įtekmę ant Jono ir jisai vėl  
linksmiau žiūrės ant gyvenimo.

Nupirkę Mariutei kelis kringelius  
Rimai įėjo į karcemą užkąsti ir išsigert  
stiklą alaus. Karcemoj buvo prisi-  
grudę žmonių, kaip ir ant rinkos, ir Ri-  
mai tik su vargu prisiskverbė prie kam  
pučio stalo, kurį buvo užėmę jauni vai-  
kinai, o kuriuos vaiszino vienas, juodai  
apsitaisęs, dar nesenas žmogus.

— Kas tau žmogau yr'? Ko teip  
susiraukęs? Išgersi gal su mumis vy-  
no? — užkalbino vaiszintojas Rimą.

— Vyno! — nusistebėjo Rimas.  
— užtenka mums ir alaus, o apie vyną  
tai nė nemislijam. Permažas mūs ki-  
szenius ant to.

Vos Rimas spėjo isztarti tuos žo-  
džius, jau prieš jį stovėjo stiklelis gel-  
tono vyno, o vaiszintojas, laikydamas  
teipgi stiklėlį vyno, sveikino.

— Už jusų sveikatą!

— Ant sveikatos! — atsakė Ri-  
mas ir išgėrė stiklėlį saldaus vyno.

Magdei nepatiko tas vaiszintojas,  
bet ji nebuvo gana drąsi, kad pasirodyti  
su tuom. O vaiszintojas, lyg tyczia,  
dar labiau gretinosi prie jų.

— Iš kur jūs? Kuom užsiimat?  
Ar daug pelnot? — klausinėjo jisai.

Rimas atsakinėjo ant jo klausimų  
ir skundėsi ant savo vargingo gyvenimo.

— Tai kam čia bunat! — atsakė  
vaiszintojas. — Negalit važiuot į Ame-  
riką! Ten dirbtuvėse moka po tris do-

lerius ant dienos ir daugiau!

— Kiek? — užklausė Rimas, ne-  
tikėdamas savo ausimis.

— Nuo trijų iki penkių dolerių  
ant dienos, kas ant mūsų pinigų iszeina  
nuo šeszių iki deszimts rublių. Jug ir  
asz pirmiaus nieko neturėjau, o nuvykęs  
į Ameriką prisipyliau savo kiszenius,  
ve, szitų raudonukų ir dabar sau ponas!  
— čia nepažįstamas iszėmė kelis auksi-  
nius pinigų.

Rimas net seilę rijo, matydamas  
tik pinigų. Szirdis jo pradėjo smar-  
čiau plakti.

— Ir visi tenais gali tiek uždirbti?  
— užklausė bailiai.

— Žinoma. Ten darbininkų ma-  
žai, ten visi ponai, tai darbininkų jiesz-  
ko, kad tik gautų.

Rimas net delnus trynė isz džiaugs-  
mo, klausydamas apie iszgyrimą Ame-  
rikos, ką matydama Magdė raukėsi ir  
pagaliaus pradėjo stuksėt jam į alkunę,  
primindama, kad jau laikas važiuot na-  
mon.

Jonui sunku buvo atsiskirti su tuo  
ponu, ir jis, atsisveikinant, teip meldžian-  
čiai pažiūrėjo jam į akis, kad ponas tuo  
suprato, apie ką jam eina ir iszsiėmęs  
kortelę su savo pravarde, padavė ją Jo-  
nui, tardamas:

— Jeigu susimyslytumet kada  
važiuot į Ameriką, tai tik ateikit pas  
manę, o asz jums papasakosiu, kaip ten  
reikia nuvažiuoti.

Rimas neiszpasakytai džiaugėsi ir,  
važiuodamas namon, norėjo su pacia  
užvesti kalbą apie Ameriką, bet ta tik  
susiraukė ir nieko jam neatsakė.

### III.

Nuo tos dienos Rimas vaiksščiojo  
tarytum apkvaitęs. Kalbėjo pats į save,  
mosavo rankomis, niurnėjo sau po no-  
sia kokius ten nesuprantamus žodžius.  
Kartais Magdė nugirsdavo: — Po sze-  
szis rublius ant dienos!.... Kartais,  
kada budavo geresniam upe, pasakoda-  
davo stebuklus apie Amerikos gyvenimą,  
arba vakarais, sėdėdamas prie sta-  
lo, skaitė kažinką ant pirsztų.

Isz jo viso pasiėlgimo Rimienė da-  
siprato, kad jisai mislija parduot savo  
laukelį ir traukti į Ameriką. Ir teisy-  
bė, už poros dienų Rimas pasakė jai,  
kad jau parduoda savo lauką ir jie visi  
trys važiuosią į Ameriką. — Gana jau  
čia skurst, esą, ten uždirbė pinigų, nu-

sipirksin, sugrįžę visą kolioniją ir tada  
tai gyvensim!

Magdė ir gražumu ir piktumu atkal-  
binėjo jį, bet jis jos neklausė.

— Ką tu, boba, žinai. Matei kiek  
tas ponas turėjo auksinių pinigų! O  
kur jis juos gavo? gal sziczia? eh? Čia  
ir dvėsi, o nieko neturėsi!

Rado jau ir pirkėją ir be abėjo but  
pardavęs, kad dasizinoję nuo Magdės  
ir įpraszyti jos kaimynai, nebutų pradėję  
jį draust.

— Tu nežinai, Rimai — kalbėjo  
jam senis Bubnys, iszmintingiausias vi-  
same kaime žmogus — ką ten gali rasti.  
Rasi tas vokietys yra tik koks pri-  
gavikas? rasi jisai tik tycziojosi isz tavęs?  
Na, nori važiuoti į Ameriką — tai va-  
ziuok, bet lauko neparduok. Gali jį  
parsamdyti kam ant kelių metų, o gautų  
pinigų už randą iszteks ant kelio. Jei-  
gu tada Amerike but negerai, tad galėsi  
vėlą čia sugrįžti ir rasi savo ukę, o  
pardavęs ją, pinigų praleisi, o paskui  
kaip bus?

Toji senio szneka Rimui patiko ir  
jisai, parsamdęs savo lauką ant penkių  
metų vienam isz kaimynų, rengėsi į  
Ameriką. Nuvyko į miestą, surado  
aną poną, kuris teip iszgyrė Ameriką, o  
kuris dabar pasirodė agentu ir vadu  
žmonių, einančių į Ameriką, per rube-  
zių, isz ko turėjo gerą pelną.

Oi kaip liudna buvo Rimams palie-  
kant savo ukę, savo namelį, gyvulėlius,  
gimines, kaimynus ir visus pažįstamus,  
kurie dabar daug geresniais Rimų akise  
iszrodė, nei kad pirmiaus. Bet kad jau  
pasirengė, tad persizėgnojo ir iszvažiavo.

### IV.

Neraszysime čia apie vargus, pa-  
nesztus Rimų laike kelionės į Ameriką  
— juos kuomet visi mūs garbingi skai-  
tytojai: urėjo panesztį ir apie juos gerai  
žino. Pasakysime tiktai, kad tuojaus  
pirmose dienose buvimo Amerike Ri-  
mas patyrė, „kad ne viskas yra auksu,  
kas žiba“.

Apsistojo jisai vienam Pennsylva-  
nijos surukusiam miestelij prie savo pa-  
žįstamo isz Lietuvos. Darbą tuojaus  
gavo, bet pirmiausia pamatė, kad už  
darbą tiek nemokėjo, kaip kad anas  
agentas pasakojo, o darbas prie ugnies  
buvo karsztas ir sunkus.

(Daugiaus bus.)

## Isz Lietuvos.

**Apsukrus kaltininkas.** Nuo Svedesu (Zarasų pav. Kauno gub.) Vaziuoja į Svedus ant dviracio siuvėjas Brakna, jaunas vaikas, o paskui jį, kaip akis iszdegęs, lekia Kupiskio žandaras su Szimonių žygunės arkliais; kartu vaziuoja Szimonių žygunės vežėjas, Liudvikas Jurėnas; jis tai ir užsiundė ant Braknos žandarą. Ties Alotais žandaras pasivijo siuvėją, susistabdė, nori krėst. Vaikas, iszpradžių nenorėjo pasiduot, bet sunku buvo jam vienam pradėt ką prieš du. Dviratį pasiliko Alotuos, o pats turėjo atsisėst szale žandaro ir vaziuoti kartu su juo į Svedesus. Svedesuos sustojo pas uriadniką (žemskį). Iszkrėtė vaikiną — rado atsiszaukimą ir porą lietuviszkų knygelijų; paraszė protokolą. — Brakna sakėsi, kad tą atsiszaukimą, vaziuodamas keliu, radęs. Iszeit jo jau nebeleido, turėjo but pas uriadniką, kolaik tas negaus nuo pristavo žinios, ką daryt su tokiu valdžios prieszu.

Tuo tarpu atvaziavo pas uriadniką svecziai; szejmyninkas iszėjo jų pasitikti. Vaikas, pasilikęs vienas kambaryj, jau taikstėsi per langą szokti, bet nesuspėjo. Neilgai trukus atvaziavo daug sveczių — uriadnikas vėl iszėjo pasitiktų, o vaikas tik strakt! iszszoko per langą ir, padus pasikasęs, nubėgo į bažnyčia. Uriadnikas pridurmui nusivijo, bet pabėgėlio nepagavo.

Isz bažnyczios nubėgo Brakna, Alotus, kur jo dviratis liko. Pasiėmęs dviratį, vaziuoja, ugi žiuri — jau jį atsiveja uriadnikas. Vaikas patraukė į girią, prirakino dviratį prie medžio, o pats nubėgo. Bicziuliai, radę dviratį, galvojo, ką czia daryt.

Atsistojo ir laukia vaikino ateinant dviracio pasiimt; ir vos tik nesucziupo jo. Ikisziol da jieszko Braknos, net 50 rublių žada duot, jei kas atgabentų jį į policijos nagus, bet niekam da nepasisekė papinigauti. Kitam sodziuj iszbuna vaikas kokią sanvaitę, bet nieks nė per pusę lupų apie tai neprataria. Tik tie, ką buvo ant jo supykę, gąsdina; kad jį iszduosią.

Netekę paczio kaltininko, raudonsiuliai padarė kratą Braknos tėviszkėj, bet nieko nerado; krėtė ir Bakėnų sodziuj, Kupiskio parapijoj pas vieną ukininką, kur siuvo Brakna tuo laiku, kaip jį su-

ėmė. Ir ten nieko nerado, tik pasiėmė visus vaikino daiktus ir iszsivežė. Jei brolis arba tėvai vaikino nieko nesakys tiem ponam, tai tiek jie ir matys savo daiktus. Savo dviratį pardavė Brakna Visbarui Apirbų sodžiaus. Uriadnikas tuoj atuzė pas jį ir pradėjo klausinėti, kur matęs vaikiną, pradėjo gasdint už tai, kad jo nesuėmęs ir į policiją neatgabėnęs; bet Visbaras nelabai nusigando, o uriadnikas, nieko nelaimėjęs, iszsivilko.

**Pilypas.**

**Pabego.** Eiriogala, Kauno pav. Liepos mėnesyje buvo suimtas ant Prusų sienos Karolius Ivanauskis isz Eiriogalos su įvairiomis lietuviszkomis knigomis. Suėmę nuvarė į Raseinių kalėjimą; ten palaikę iszgrudo į Kauną, o isz Kauno parvarė į Eiriogalą. Czia jam pavyko iszsipirkti nuo pristavo, kad paleistų ant kelių dienų savo namus sutvarkinti.

Bet tuo tarpu, naktį 29 d. rugpiuczio atpizskėjo isz Kauno prokuroras su žandara is to žmogaus jieszkodami. Szuns lojimo pažadintas Ivanauskis greitai viską suprato ir spruko pro langą ir pasislepė Padubysyje. Maskoliai pakėlė baisų ermyderį jo bejieszkodami, bet nesuradę, vuodegą paspaudę, spudino namon. O Ivanauskis palaukė, kol viskas nutilo, perbrido per Dubisą, nuvėjo į miszką, tenai pasilsėjo ir iszkeliavo į Ameriką, palikęs czia paczią su mažučiais. Už poros dienų vėl buvo atvaziavę žandara isz Kauno, bet sugrižo nieko nepesžę. Dabar pristavas su uriadniku ir vietiniu žandaru pakaitais lankosi pas Ivanauskio moterį ir jos kaimynus, klausinėja, bet niekas nieko nežino.

**Atgalainis.**

## Zinios isz pasvieczio.

### Aprika.

Boerai kaip musza teip musza anglus. Kitcheneris daneszė 21 Gruodzio, juog anglai keliose vietose susitiko su boerais ir turėjo smarkes musztynes, laike kurių žuvo daug anglų. Apie 200 angliszkos kariumenės, iszdalytos ant kelių dalių vaicszcziojo po Transvaalių, nesitikėdami jokio užpuolimo. Netoli Begindery netikėtai užpuolė ant jų 340 boerų ir smarkiai juos sumuszė.

18 dieną Gruodzio netoli miesto Langbert Dewetas užpuolė ant anglų pulko po vadovyste Dartnello ir Cambello, bet po dviejų adynų smarkios musztynės turėjo atsitraukt.

20 gi dieną Gruodzio generolas Botha smarkiai sumuszė anglus provincijoj Orange. Boerai užėmė kalną, prie kurio artinosi anglai po vadovyste pulkauninko Damanto ir teip gerai szaudė nuo to kalno, juog isz anglų likosi tik keturi nesuzeisti. Vienok tuom tarpu atėjo ant pagelbos daugiau anglų ir boerai turėjo pabėgt, palikdami 6 isz savųjų užmusztus. Isz anglų gi pusės likosi mirtinai suzeistas pulkauninkas Damont, 2 aficierai ir 20 kareivių užmusztų, o 3 aficierai ir 17 kareivių suzeistų.

Da prieš naujus metus anglija iszsiumtė į Transvaalių 15,000 naujos kariumenės.

### Turkija.

Vokiszkas laikrasztis „Koelnische Zeitung“ danesza juog turkai pradeda vėl barbariszkai apsieiti su armėnais. Armėnai pulkais bėga isz savo tėvynės. Daugumas isz jų datyrė turkiszkio barbariszkumo, kaipo tai: vienam vaikui 13 metų nupjovė liežuvį, daugeliui senelių supjaustė peiliais peczius. Nelaimingi pasakoja, juog turkai tuolydzio užpuldinėja ant jų, atima turtus, o paskui visokiais budais kankina. Valdžia, norint viską tą mato ir žino, bet nieko nedaro. Maskoliszkas randas dasizinojo apie tai ir ketina pasirupint, idant tas barbariszkumas būtų sustabdytas.

### Filipinai.

Nors Amerikonai seniai garsino, juog paėmė Filipinus, bet da daug darbo turės, kol anie pasiduos. 27 Gruodzio pulkas filipiniecių netikėtai užpuolė ant 19 amerikoniszkų kareivių po vadovyste kapitono Schoeffel ir smarkiai juos sumuszė. Pats kapitonas likosi suzeistas, bet ne mirtinai, o 7 kareiviai užmuszti, kiek puolė isz filipinų pusės, nežinia. Isz to galima suprasti, juog filipinai da nepasidavė.

### Isz visur.

Morocco. 28 Gruodzio marių vanduo užliejo mažą miestelį Laffee ir nuneszė į mares visas triobas su jų

gyventojais. Kaip mena, nuskendo daugiau kaip 200 žmonių, daugiausia žydų.

London. 29 Gruo. Kitchenieris danesza, juog boerai paleido ant liuosybės anglus, kuriuos buvo paėmę į nelaisvę 24 Gruodžio.

Sziaurinėj ir vakarinėj dalij Nėraskos vieszpatauja dideli sniegai ir szalcziai.

Saratoga. 28 Gruodžio snigo per 24 adynas, sniego daiktais yra 10 colių storio.

Seatlė, Wash. Laike kalėdų szventės ant marių ponavojo didelė vėtrą, laike kurios nuskendo kaip mena, 9 laivai.

Chicago. 27 Gruodžio sudegė namas A. T. Mullerio; blėdies ugnis padarė ant 200,000 dol.

Konstantinopolij, Turkijoj suaresztavojo 70 turkų ir iszgabeno juos į Abesyniją už tai, kad agitavo prieszais randą.

Neapolis. 27 Gruodžio buvo drėbėjimas žemės, laike kurio užmuszė vieną moterį, 36 ypatas suzeidė ir sugriovė daugelį murų.

Roma. Iszsiliejo isz krasztų upė Arno, kuri daug blėdies padarė dėl miestų Florencijos ir Pizos.

Skotijoj prisnigo szia žiemą tiek sniego, kad nuo 50 metų neprisnigo tiek sniego. Trukiai visiszkai nustojo eję. Ryne teipgi daug prisnigo.

Pietinėj Amerikoj paskutiniam laike vėla prasidėjo nesutikimai tarp dviejų nedidelių vieszpatayszių, Argentinos ir Chili. Jeigu politikieriai anų dviejų vieszpatayszių nesusitaikys, turės kilti karė.

Amsterdame neseniai atsibuvo konferėncija tarp Boerų reprezentantų ir pastoriaus Braeckhuysen, ant kurios liko nutarta szį mėnesį prisiųsti tulą Boerų reprezentantą į Suvienytas valstijas su praszymu pas prezidentą Roosoveltą.

Revoliucija Columbijoj dar nesi- baigia. 9 d. Gruodžio pasikėlėlių vadas generolas Marin su 1.200 kareivių užpuolė ant miesto Honda, ant upės Magdelenos kranto. Garnizonas to miesto, susidedantis isz 430 žmonių gynėsi nuo 6 valandos ryto iki vidurnakazių. 8 val. miestas gėvo pagelbos dar 200 žmonių ir tada po sunkios kovos valdzios kariumenė laimėjo kovą. Tame muszyje žuvo isz abiejų pusių į 400 žmonių.

Maskolijos caras priėmė užpraszymą ant karunacijos Anglijos karaliaus Edwardo, kuri atsibus Birželio mėnesij, ir prizadėjo pats pributi ant tos iszkilmės, jei tik nebus kokių svarbių kliuczių.

### Naujas smugis Lietuvos ukininkams.

Kas nežino, juog mūsų broliai — ukininkai Lietuvoje labai prislėgti vargų! Nekalbant jau apie Lietuvos baisų suvaržymą ir prispaudimą politiszką, ji sziaudien kenczia ir vargą medegiszką. Pakalbėk kokį nors mūsų ukininką, paklausk jo — kaip einasi, o kuone kiekvienas atsakys juog blogai! „Mokescziai, sakys, kasmet didinasi, javai pigūs, algos darbininkams brangsta, o ir tų paczių negali gauti“.... Teip skundėsi jau man nevienas. Isztikro dabar pas mus ukininkas, jei neturi priaugusių savo locnų darbininkų, negali gyventi, nes pasisamdyti darbininkų per darbymetį nē už jokus pinigus negaus! Tokį padėjimą mūsų ukininkams sutaisė ėjimas į Ameriką! Kas dabar liko Lietuvoje? Seni ir maži vaikai, o suaugę vyrai ir merginos iszėjo į Ameriką. Kitąsyk ukininkas nuo 60—80 margų lauko turėdavo po 2 bernų ir 2 tarnaitį pasisamdęs, o dabar labai tankiai toks neturi nē vieno. Dėlto ukininkas privers tas apsidirbti su savo locna szejmyna, viską prastai atlieka: nelaiku aria, nelaiku sėja ir pjauja. Nedyvai pertai, jei ant laukų dabar teip nedera, kaip kitados, ir jei nemažai szieno ir javų ant lauko supusta. Jei emigracija į Ameriką mūsų tautiecių žymiai nesusimažis, tai Lietuva ekonomiszkai visai nupuls....

Apart tų vargų, už kuriuos, saky siu, pati Lietuva sau kal'ta, gramoja jai da naujas smugis nuo vokiecių politikos. Kaip žinia, metuose 1894 Vokie- ija su Maskolija padarė sutartį (vaisbu-

niszką traktatą) ant kurios Vokietija galėjo už nuleistą tarybą (mokestį) įvežti į Maskoliją fabrikų iszdirbinius, o Maskolijai buvo leista užtai gabenti į Vokietiją javus, apmokant ant rubežiaus mažesnę mokestį, negu kitąsyk buvo mokama. Ta sutartis Lietuvai buvo naudinga, nes ji, turėdama ant pardavimo daug javų, galėjo juos leisti į svetimas szalis, per ką prekės pakilo, o isz užrubežio galėjo parsitraukti už pigesnius pinigus reikalingas ukei padarines. Metai vienok tos sutarties szimet bai. giasi, o vokiecziai nenori jos daugiau atnaujinti ir nuo Naujų 1902 metų ketina nuo įvežamų isz Maskolijos javų mokestį pakelti. Taigi dabar Vokietijos parlamentas perkratinėja tą užmanymą ir kas- žin, ar tik ant nelaimės Lietuvos ukininkų neįvyks naujos tarifos! Apie pakėlimą mokesties nuo įvežamų javų rupi nasi vokiszkai ukininkai, kurie atsikratę nuo maskoliszkos konkurencijos, galės imti už savo javus da augsztesnes prekes, nors ir dabar ten javai brangūs. Isz kitos pusės — fabrikantai, ypacz jų darbininkai, bijodami pabrangimo maisto, kovoja priesz užmanymą pakelti tarifą nuo javų. Nuo to, katra partija laimės, prigulės ir mūsų ukininkų padėjimas. Jei laimės prieszininkai pakėlimo tarifos, tai liks po senovei; bet jei laimėtų vokiszkai ukininkai, tai lietuviszkiems ukininkams butų suvis blogai....

Maskoliszkas laikrasztis „Viestnik Finansov“ pranesza, juog Maskolija pakėlimą muito nuo javų pasitiks teipgi pakėlimu muito nuo atvežamų isz Vokietijos pirkinių. „Jeigu Vokietijos valdzia, sako, laiko sziaudien reikalingu, dėl savo szalies ekonomiszkos gerovės, panaikinimą tu palengvinimų, isz kurių iksziol naudojosi Maskolija įveždama savo produktus, tai maskoliszkoji valdzia teipgi, dėl gero savo ukės, turės atlygiti sau tą pragaisztį. Duosis tai atsiekti tiktai pritaikant mūsų muito tarifas prie sziaudieninių maskoliszkosios pramonės reikalų; dėlto muitai bus užvesti, kaip buvo 1892 metuose, o nuo tulų iszdirbinių, reikalaujanczių geresnio atlikimo ir didesnių darbo pajiegių, bus muitai pakelti da augszcziau.

.... Tada ir Vokietija ir Maskolija turės muito tarifas pritaikintas prie savo szalies reikalavimų“....

Isz to visko iszeina, juog visa naszta vaisbuniszkos politikos Vokietijos ir Maskolijos, kurios rupinasi kožna „apie savo szalies reikalavimus“ — užguls ant nuvargusios ir teip Lietuvos: javai ir žemės produktai atpigs, o fabrikų iszdirbiniai pabrangs. Tame tai matau naują mūsų ukininkams smugį.

A. Kalnietis,

## MASKOLIJOS KOVOJANTI PRAVOSLAVIJA.

Pereitas šimtmetis atsižyėjo etn-tiktai yvairiai naudingais išradimais, bet ir tautišku atgijimu ir susipratimu mažesnių ypacz genczių. Besibaigiant vienok tam amžiui, patriojotizmas pas tulas tautas taip išbujojo, juog daugel gavo iš to svaigulį: dėl blogai sup-rasto patriojotizmo pradėjo pamesti tikė-jimą... Kaip žinome, tokiu szovinizmu apsirgo daugelis Austrijos vokiečių su Volfu priszakyj, kurie dėl simpatijos prie protestonizkos Vokietijos griebėsi prie protestantizmo. Dalmatai pereitą vasarą dėl politikos ir „patriojotizmo“ teipgi grumojo Popiežiui, juog keli szim-tai susyk pamesę katalikystę, jei nepas-tatys ant savo. Rusinai kovodami su lenkais Galicijoje, dėl „patriojotizmo“ linksta prie „sesutės“ Maskolijos ir ne-sipurto pravoslavija... Maskolija ypatingai nori pasinaudoti iš szovi-nistiszko apsvaigimo, dėlto netik ve-veda smarkią agitaciją tarp Galicijos Rusinų, bet ji norėtų dėl „patriojotizmo“ paglemžti po savo valdžia visus slavus ir juos apdovanoti... pravoslavija!

Sztai ką raszo panslaviszkas mas-kolizskas laikrasztis „Nov. Vremia“:

„Mes mažai tēmijame ant didelio Czekų palinkimo pėreiti į pravoslaviją. Ant 7 czekų, kurie persinesza ant gyve-nimo į Maskoliją, 6 tampa pravoslavais, o tokių jau yra tukstancziai, o to fakto nereikia slėpti, bet prieszingai — isz-kiszti į dienos szviesą. Czakai gerai supranta, juog Roma yra neprieteliumi Slavų.

Da sziomis dienomis czekas Klo-facz, protestuodamas priesz persikelimą į Austriją zokoninkų, isztremtų isz Pran-cuzijos, kaltino visus czekus, idant su-traukytų visokius ryszius su Roma ir kreiptųsi prie pravoslavijos.

Bet priesz sukėlimą judėjimo reikia pasirupinti atlikti tulus darbų prireng-tinius. Vienu isz jų butų priskaitymas Jono Husso į eilę pravoslavizskų szven-tųjų. Tasai kankitinis, gyvai sudėgintas ant laužo Balandžio 6 dieną 1415m., buvo pirmutiniu kariautoju už iszliuosą vimą slavų isz po įtekmės klaidingų Ro-mos mokslų. Roma, norėdama iszplėsz ti pamatą isz po kojų slavams, juog pas-kaitė už katalikiszskąjį szventąjį mūsų apszvietiką ir apasztalą Kirilą (Cirilių), bet tai padarė lyg nežymiai, pusiau, nes leido szvēsti jo atmintį nedideliu krasz-tukyje slavų szalies, o uždraudė visuose

likusiuose krasztuose. Dėl kogi mūsų pravoslavizskoje cerkvėje negalėtų per-žiūrėti dalyko apie didį slavizską kan-kitini Joną isz pusės kanonizskos ir ati-duoti jam nors pavelintą garbę ir teisy-bę?“

LiAnsK

### Karė tuojaus bus negalima.

Neseniai Vokietijos armijos pul-kauninkas dr. von Renauld iszdavė kny-gutę po antgalviu: „Die finanzielle Mo-bilmachung de deutschen Wehrkraft“. Knygutė ta yra parasyta su tikru ka-reivizskų siekiu, ir paremta tikrais da-rodymais, bet skaitytojas joj suvis ką kitą randa, negu autorius norėjo para-szyti. Skaitytojas tenai randa kaip blėdingas yra militarizmas, ir pasiren-damas ant faktų, daėina juog neužilgio karė ypacz europiszka bus negalima. 1902 m., raszo dr. Renauld, Vokietija turės 4,884,000 iszlavintų kareivių, už-laikymas jų karės laike kasztuos 61 mi-lijoną markių ant dienos; 1,845 milijonus ant mėnesio, o 22 milijardus ant metų. Vokietija įeigos turi iszviso 18 milijardų markių, tad įeigu viską pa-imtų ant užlaikymo kariumenės, trukty da 4 milijardų, nežiurint ant to, kad mi-lijonai žmonių likty be kasnio duonos. Įeigu gi da pridėsime blėdį kurią neat-butinai kiekviena kova padaro, skaitlius teip bus didelis, kad baisu apie jį ir pa-mislyti.

Dabar Vokietija turi aukse 120 mi-lionų markių tad neužtenka ant dvi-e-jų dienų! — ir todėl dr. Renauld įieszko budo kariumenės izdo padidini-mo, ir tarp kitoko rodija pakelti mokes-tis, bet turbūt autorius užmirsza, kad jau ir dabar mokestys labai didelės, ir jau žmonės nepajiegtų didesnių mokėti. Teipgi paduoda daugiau visokių projek-tų, bet skaitytojas isz viso to tik aiszkiai mato, kad jei vieszpatystės laikys tokias dideles armijas, tad kovos tarp savės vesti nepajiegs.

NN.

## Amerika.

Budama neregė 36 metų š praregėjo.

Crawfordsville, Ind. Moteris Lucy Fry, kuri nematė per 36 metus, prade-da jau po biskį matyt, ir gydytojai tvir-tina, juog už kokio laiko matys gerai. Ji pastojo neregė budama maža, nuo didelio skaudėjimo galvos.

Trukis įpuolė į duobę.

Middletown, N. J. 27 Gruodžio įžinas su 40 karų įpuolė į gilų griovį, kur gavo smertį įžinierius peczkurs ir du darbininkai.

Mokydamasi szaudyti, nuszovė žmogų.

Washington, 26 Gruodžio mergina L. Taylor, mokydamasi szaudyti isz muszkietos, netyczia pataikė į žmogų, kuris tuom kart pasipainiojo jai po ran-ka. Žmogus tuojaus numirė.

Nutraukė abidvi kojas.

Stamford, Conn. 29 Gruodžio G. Downes, sunus gana turtingų tėvų, gryž-damas ant trukio į New Yorką, nelaukė kol sustos trukis, norėjo nuszokti nuo karo. Bet paslydo, ir abi koji papuolė po ratais karo. Gydytojai žada iszgel-bėt nuo smerties, bet kojų jau neturės.

Nelabas sunus.

Paducah, Ky. 29 Gruodžio, girtas William Boles parėjęs namon susibarė su savo tėvais, ir perszirdęs, juog anie jį barė už blogą vedimą jo gyvenimo, nuszovė tėvą ant vietos, o paskui szovė į motiną. Motina da gyva, bet vargiai iszliks.

Apvogė seną moterį.

Washington, Ga. 28 Gru. nežino-mos ypatos įėję į namus turtingos M. Battles, pavogė 6,000 dol. aukse. Ka-da ji iszgirdo, juog kas beldžiasi kitam kambarij, užsiėbė lempą ir ėjo pažiū-rėt, bet tuom tarpu vienas isz vagių už-pylė ant jos viedrą szalto vandenio ir visi pabėgo. Moteriszke gyveno tik viena namuose.

Pasikorė vaikas.

Long Island, City. 28 Gruodžio tėvas rado kluone pasikorusį savo vai-ką Arthurą Bartel 15. Jis pasikorė dėlto, juog tėvas neleido jo eiti bovytis lietingoj dienoj ant gatvės.

Supykė kareiviai.

San Francisco, Cal. 27 Gru. pora kareivių supykė ant saliuininko už tai, juog anas per daug parokavo jiems už gėrymą, davė žinią savo draugam, kurių susirinko į du szimtu, pradėjo szaudyti ir mētytakmenimis į saliuoną, idant ne-palikti nieko sveiko tenais. Policijai vos pasisekė numalszyti įpykusius kareivius.

Daugiau kaip  
30 metų iszmegintas!  
Dr. RICHTERO  
wisam swietui žinomas

**“ANKER” (Inkarinis)**  
**PAIN EXPELLER.**  
yra geriausia gyduole nuo

**Rheumatizmo,  
Neuralgijos, Sausgelos,  
Strenu Skaudejimo ir tt.**

ir wisokiū Rheumatizsku  
skaudejimu.

uz 25c. ir 50c. pas wisus  
aptiekorius arba pas

**F. Ad. Richter & Co.,**  
215 Pearl Street,  
New York.

## THE LITHUANIAN WEEKLY „ZVAIGZDE“ -- The STAR.

The only Lithuanian publication in New York, New Jersey & New England States, valuable advertising medium, executes translations and job printing in English, Lithuanian and all Slavish languages.

PUBLISHED EVERY THURSDAY

— AT —

223 Roebling str., Brooklyn, N. Y.

A. BALTIEJUS, Manager

All Communications must be addressed:

„ZVAIGZDE“

P. O. Box 17, Station W. Brooklyn, N. Y.

RATES OF ADVERTISING ON APPLICATION.

### Sanvaitinis laikraštis

„ZVAIGZDE“

Iszeina kas CZETVERGAS.

Kasztuoja ant metu \$2.00, In uzmare \$2.50.

Anicetas Baltiejus, Dažiurėtojas

Korespondencijas ir laiszkus su pinigais adresuokit:

„ZVAIGZDE“

Station W. P. O. Box. 17. Brooklyn, N. Y.

TELEPHONE 408 WILLIAMSBURGH.

## Nuo Redystes.

„Žvaigždė“, kaip pernai teip ir szimet bus laikraszcziu katalikiszkų. Priesų zaunos juog „Žvaigždė“ yra kuni-giszka, jos pakraipos nepermainys. Kurti ugnį Dievo ir Tėvynės meilės tai bus „Žvaigždės“ užduotis kaip ir nuo pradžios buvo.

Pereitą metą, kaip paprastai pradžioj, turėjome daugelį kliuczių dėlei kurių laikrasztis susivėlindavo, o pora numerių net suvis neiszėjo, szitą metą jau to nebus.

Idant „Žvaigždė“ padaryti lietuviams naudingesne, trumpam laike padarysime daugelį pagerinimų.

Tiems kurie mūsų klausia ar galima gauti „Žvaigždės“ visus numerus nuo 1, atsakome juog galima. Prekė yra \$1,50, be apdarų o \$2 su apdarais.

## PASARGA!

„ZVAIGZDES“ spaustuvė yra atidaryta sziomis valandomis.

SZIOKIOM DIENOM:

Nuo 8-os ryte iki 9-ai vakare.

NEDELIOJ:

Nuo 10 iki 11 ryte ir nuo 2 iki 5 po piet.

## Protestas pries „Lietuva“ ir „Vienybę“.

Mēs, žemiau pasirasziusios Draug., prigulinczios prie Philadelphia Szv. Antano liet. parapijos, vieszai protes-tuojame pries laikraszczius „Lietuvą“ ir „Vienybę“, melagingai apraszanczius musztynę mūsų bažnyczioj 3 d. Lapkri-czio 1901 metuose.

Kadangi „Lietuva“ Nr. 46 o „Vienybė“ Nr. 47 meta kaltę už musztynę mūsų bažnyczioj, ant kun. A. Kaminsko ir Kun. Kaulakio, kurie visai užtai neyra kalti. Kadangi „Lietuva“ ir „Vienybė“ teisina tikrus tos musztynės kaltininkus ir verczia kaltę ant nekaltų. „Lietuva“ ir „Vienybė“ ir pirmiaus talpino erzincanzius straipsnius, kurie kėlė mūsų parapijoj vaidus. Tad mūsų vieszai nupeikiame tuos laikraszczius už talpinima melo, niekinam tuos laikraszczius, iszrasdami juos kaltesniais už apjakėlius, kurie sukėlė pesztynę mūsų bažnyczioj, ir reikalaujame, kad „Vienybė“ ir „Lietuva“ atszauktų paleistas melagystes mūsų bažnyczioj.

Drauge pripažistame, kad „Tėvynėje“ ir „Žvaigždėje“ buvo teisingai tos musztynės apraszytos.

Dr. Sz. Kazimiero kar. Gvardijos,

Prez. F. Vaiczys

sekr. F. Kavalauckas.

Dr. Szv. Jurgio.

prez. T. Doczkus,

sekr. K. Steponaviczius.

Dr. Lietuvos Sunų,

prez. B. Adomaviczius,

sekr. A. J. Stefanoviczius.

Dr. Szv. Cicilijos:

prez. P. Kazokauskas,

sekr. H. Senuleviczius.

Dr. Gyvojo Ražancziaus:

prez. J. Sungaila,

sekr. A. Lachoviczia.

Kliubas Gedimino:

J. Kazakauckas.

## Korespondencijos.

Newark, N. J. 25 Gruodzio vienas italijonas užpuolė ant Antano Laudanskio, lietu-vio, norėdamas atimti dolerį, kuris buvo isz-lindęs isz kieszieniaus. Laudanskis pradėjo gin-tis. Tada italijonas durė jam su lietsargiu į kaktą, kuris įlindo 4 colius į smegenis. Lau-danskis da isz karszczio nubėgo porą žingsnių, bet tuo parpuolė. Nuvežė jį į ligonbutį, bet jau neisztarė nė zodžio ir tuojaus numirė. Na-basznykas buvo 29 metų senumo, paėjo isz Kauno rėdybos.

J. Micziulis.

## Vietines Zinios.

—o—

Oras laike Kalėdų buvo labai szlektas, nes beveik be perstojimo lijo.

\* \* \* Nekurie lietuviai labai links-mai praleido szventę, gražiai bovyda-miesi, bet atsirado ir tokių, kurie gerai užsilinksminę, vartojo revolverius, pei-lius ir akmenis. Toks pasielgimas la-bai nužemina mus akyse svetimtauczių. Bet ką-gi gali tikėtis isz tokių žmonių, kurie praleidžia visą liuosą laiką tik ant kaziravimo ir gėrymo, o apie laikraszczius ir geras, pamokinanczias knygas kitas yra da nė negirdėjęs.

Asz čia kalbu apie lietuvius, gy-venanczius vidurinėje dalije Brooklyn'o.

28 Gruodzio du vyrai, atėję į saliu-ną netyczia iszmetė didelį baksą, isz ku-rio iszszliaužė dvi didelės gyvatės. Žmonės esanti saliune iszsigando ir nu-bėgo į aptieką nupirkti nuodų dėl gyva-czių. Bet jų locnininkai to nedaleido ir davė zinią į „museum“, isz kur atėjo mergina; pasiėmė abi gyvates ant kaklo ir nuneszė į paskirtą dėl jų vietą.

\* \* \* 25 Gruodzio Oscar Breman, zydelis, užėjo į saliuoną ir pamatęs, juog stovi iszškepta kirkė dėl „free lunch“, teip godžiai pradėjo ją valgyti, juog įstrigo į gerkle kaulas, nuog kurio tam pacziam saliune tuojaus numirė.

## Distiliarne.

Iš priezasties Kalėdų ir Naujų Metų šven-čių, parduodu visokius naminius ir in-portuotus gėrymus už numazintą prekę.

LEONAS KATZ.

231 Kent Ave. Brooklyn, N. Y.

Kas ka norit pirkti eikit pas John Gorman. 229-235 Grand Str. Brooklyn, N. Y.

Minėkit „Žvaigždę“

Skaitykit apgarsinimą ant paskuti-nio puslapio.

Perfect Mfg. Co. reikalauja efrei-terijų, beisterijų, finiszerijų ir preserių del gero darbo prie surdotų. Užtikrina, juog bus darbo ant visada.

Atsiszaukit ant szio adriso:

244 Broadway Brooklyn,

W. Natelson, manager.

# IŽDU SALA.

Angliškai parašė ROBERTAS L. STEVENSON.

(Tąsa.)

— Gerai, gerai — atsakė kiti ir tekini pribėgo prie durų „Admirolo Benbow“. Paskui juos pasileido žmogus su liktarna. Jie sustojo ir šnekėjosi dusliai, lyg būtų nesitikėję rasti atdaras duris. Bet stovėjo trumpai, nes žabalis išdavė tolesnius paliepimus. Jo piktas balsas kilo augštyr ir garsyn.

— In vidų, į vidų, į vidų! — suriko jis ir sukeikė ant jų už sugaišinimą.

Keturi ar penki paklausė jo tuojau, o du pasiliko ant kelio su baisiu elgėta. Viskas nutylo ant valandos, bet neužilgo išgirdau riksmą, lyg tie, ką įėjo į vidų, būtų pamatę kokį netikėtą daiktą. Paskui davėsi girdėtis balsas, šaukiantis iš namų:

— Billas negyvas!

Žabalis užkeikė tikt ant jų.

— Jūs, vėpliai, pasilikit keli apačioje ir apžiūrėkite jį, o kiti tegul lipa ant viršaus ir paima skrynią! — suriko jis.

Išgirdau trepsėjimą kojų ant mūsų senų trepų, taip kad namai net drebėjo. Tuojau paskui kilo balsai nusistebėjimo. Langu kapitono kambario atsidarė su bildėjimu ir skambėjimu sumušto stiklo, ir vyras iškišo galvą ant mėnesienos ir pradėjo kalbėti į aklą elgėtą, kurs stovėjo ant kelio.

— Pew, — rėkė jis — čia kas norints buvo pirma mūsų. Kasžin kas perkratė skrynią iki dugnui.

— Ar tas yra tų?

— Pinigai yra.

Žabalis užkeikė ant pinigų.

— Aš kalbu apie Flinto ryšį! — suriko jis.

— Męs nematėme jo niekur — atrėmė vyras.

— Ei, jūs, tų žemai, — pasakykit, ar yra tas ant Billo kuno? — suriko vėl žabalis.

Prie tų žodžių kitas vyras, turbūt tas pats, ką pasiliko apačioje apjieškoti kapitono kuną, pasirodė viešnamio duryse.

— Billas jau apžiūrėtas, — tarė jis — nieko nepasiliko.

— Tai tų žmonių iš viešnamio darbas, — tai darbas to vaiko. O, kaip aš norėčiau išlupti jam akis! — suriko žabalis, Pew. — Jie čia buvo neseniai, — jie turėjo duris užrėmę, kad aš mėginau jas atidaryti. Vyrai, dabar išsiskirstykite ir jieškokite jų!

— Jie paliko šviesą — tarė žmogus iš lango.

— Skirstykitės ir jieškokite! Iškratykite visus kampus! — atkartėjo Pew, suduodamas su lazda į kelią.

Tadą prasidėjo didelis bildėsis po visą viešnamį, sunkūs vaikščiojimai čia ir tų, vartymai rakandų, spardymai durų, taip kad garsas atsimušė net į uolas, ir žmonės vėl išėjo laukan, viens po kitam, ir pasakė, kad mūsų niekur negali rasti. Ir tadą tai tas pats švilptelėjimas, kurs išgązdino manę ir motiną, kad skaitėme velionio kapitono pinigus, davėsi girdėtis dar sykį, nakties tylumoje, bet jau dusyk atkartotas. Aš pirmiau mislijau, kad tai buvo žabalio ženklas, skatinantis jo pavaldinius prie užpuolimo, bet dabar supratau, kad tai yra perserėjimas prieš artinantįsi pavojų.

— Tai Dirkas vėl — tarė vienas. — Dusyk! Turėsimė pasiimt už skvernų, broliai.

— Šalin, tu žioply! — suriko Pew. — Dirkas buvo kvailas ir bailus iš pat pradžios — neminėkit man apie jį. Jie turi būti čia pat, jie negali būti toli, jūs turite ranką ant to. Skirstykitės ir jieškokite jų, šunes! O, drebėk mano dušia,

— suriko — kad tik aš turėčiau akis!

Tie smarkūs žodžiai turėjo šioį tokį įspūdį, nes du vaikinai pradėjo dairytis po skiedryną, bet nenorėdami, nes, kaip man rodėsi, bijojo pavojaus. Tuo tarpu kiti stovėjo ant kelio, nežinodami ką daryti.

— Turite rankose tukstančius, jūs kvailiai, ir negalite pavilkkti kojų. Jūs butute turtingi, kaip karaliai, jeigu rastute tą, jūs žinote, kad tas yra čia, ir dar stovite nieko neveikdami. Nė vienas neatsirado iš jūsų, kurs būtų išdrįsęs stoti į akis Billui. Aš padariau tai, — aklas žmogus! Ir turiu dar nustoti turtų dėl jūsų! Turiu būti nuskurusiu valkata — ubagu, ištroškusiu rumo, kad galėčiau važinėti karietoje! Jei turėtute nors kiek drąsumo, galėtute dar pagauti juos.

— Pasikark sau, Pew, męs gavome dublonus — sumurmėjo vienas.

— Jie gal kasžin kur paslėpė aną daiktą — atsiliepė antras. — Imk auksą, Pew, ir nestovėk čia smarkaudamas.

Inpykęs ant to Pew pradėjo dar labiau rėkti ir ant galo nesulaikydamas piktumo, pakėlė ranką ir pradėjo savo aklybėje daužyti juos iš visų pusių. Jo lazda sudavė sunkiai ne į vieną iš jų.

Tie, iš savo pusės, keikdami ant žabalio ir grumodami jam bauriausiais žodžiais, bandė veltu pagriebti už lazdos ir atimti nuo jo.

Tas barnis išgelbėjo mus, nes kad jie vis dar barėsi, davėsi girdėtis kitas balsas nuo kalno iš pusės sodžiaus — trepsėjimas zovada arklių. Beveik toje pačioje valandoje išgirdome šuvį, pamatėme šviesą, o atgarsis nuėjo po kalnus.

Aišku buvo, kad tai paskutinis ženklas pavojaus, nes piratai apsisuko ant vietos ir pasileido tekini, skirstydami visi puses, vieni marių link pakraščiu užtakos, kiti stačiai, skersai kalna. In pusę minutes nė pėdų jų nepasiliko; ant kelio stovėjo tik tai vienas Pew. Jie paliko jį, ar tai iš išgąščio, ar iš keršto už jo keiksmus ir mušimą — nežinau, bet jis pasiliko užpakalyje, barškindamas į kelią pasiutime, grabaliodamas ir šaukdamas sėbrus. Ant galo pametė kelią ir pralėkė keliais žingsniais pro manę sodžiaus link, šaukdamas:

— Jonai, Juodas šunie, Dirkai! — ir kitais vardais — jūs nepaliksime seno Pew!

Toje valandoje arkliai sutrempė ant kalno, ir pamačiau keturis ar penkis raitelius, lekiančius zovada į pakalnę.

Dabar Pew pamatė savo klaidą, atsigrižo su riksmu ir nusirito stačia galva į griovį, bet toje pačioje sekundoje buvo vėl ant kranto ir visai jau nustojęs proto, metėsi į kitą pusę — stačiai po kojų arčiausio arklio.

Raitelis bandė pasisukti nuo jo į šalį, bet veltu. Pew parpuolė su riksmu, kurs pripildė visą orą, o keturios kanopos sutrempė, sumindė ir perėjo per jį. Jis pargriuvo ant šono, paskui palengva užsigulė ant veido ir nepasijudino daugiau.

Pašokau ant kojų ir sulaikiau jojančius. Jie stengėsi iš visų spėkų suturėti arklius, išsigandę to, kas atsitiko. Dabar pamačiau, kas jie per vieni. Vienas, tas, ką jojo užpakalyje, buvo tai vaikinai iš sodžiaus, kurs apsiėmė duoti žinią d-rui Livesey, kiti — muitininkai, kuriuos jis sutiko pakelėje ir prikalbino paskubinti pas mus. Žinia apie laivą Kitto Sky-lėje pasiekė supervizorių Dance'a ir paskatino jį leisti į mūsų šalį, — ir ta tai aplinkybė išgelbėjo manę ir mano motiną nuo mirties.

Pew buvo negyvas, kaip akmuo, o jei norite žinoti apie mano motiną, tai pasakysiu, kad nunešus ją į sodžių, truputis vandens ir druskos sugrąžino jai jausmus. Ji jau nesibijojo nieko, tik tai skundėsi, kad nespėjo paimti visų pinigų. Tuo pačiu laiku supervizorius jojo, kiek tik arkliai panešti galėjo

Kitt'o Skylės linkon. Bet jų žmonės turėjo nultipti nuo arklių ir apčiupomis pašoniais kalno, vesdami, o kartais pri-laikydami arklius, ir dar bijodamiesi pasalaus užpuolimo. Taigi nėra dyvo, kad kaip jie atsirado ties Skyle, laivas jau plaukė šalin, nors vis dar buvo arti. Supervizorius liepė lai-vui sustoti. Ant to atsakė balsas iš laivo, patardamas jam pasitraukti iš šviesos, jei nenori pamėginti švino, ir tuo pačiu laiku kulka prabirzgė pro jo petį. Neuzilgo laivas padvejojo savo greitumą ir išnyko. Ponas Dance pastovėjo ant vietos, „kaip žuvis išimta iš vandens“ ir pasiuntė žmogų į B. perser-gėti muitinį laivą. Tai buvo viskas, ką jis galėjo padaryti.

— O ir tas — sakė jis — yra vistiek, kaip niekas. Jie nuplaukė sau laimingai — ir galas. Tik tai — pridurė paskui — man linksma, kad užminiau ant pono Pew nuotrinų. Tuo tarpu jau jis buvo girdėjęs mano pasakojimą.

Sugrįžau su juo į „Admirolą Benbow“. Negalite sau perstatyt, kokioje netvarkoje buvo viskas. Galvažudžiai nu-metė ant žemės net laikrodį savo pašėlusiamie jieškojime ma-nės ir mano motinos, ir nors nieko, po teisybei, nepaėmė, išėmus kapitono pinigus ir truputį sidabro iš stalinyčios, tuo-jau pamačiau, kad esame prapuolę. Ponas Dance negalėjo nieko padaryti tame atsitikime.

— Jie paėmė pinigus, sakai? Gerai, tai ko-gi jie čia teip jieškojo? Daugiau pinigų?

— Ne, man rodosi, ne pinigų — atsakiau. — Mislįju, kad to daikto, kurį turiu pas savę. Sakant teisybę, norėčiau padėti jį į saugią vietą.

— Teisybė, vaike, šventa teisybė! — tarė jis. — Aš paimsiu, jeigu nori.

— Aš mislijau, gal d-ras Livesey..... — pradėjau.

— Labai gerai, — pertraukė jis linksmai — labai ge-rai — jis yra džentlemonas ir valdininkas. Man rodosi, kad aš pats galėčiau nujoti pas jį ir apsakyti viską jam arba skva-jeriui. Ponas Pew negyvas, o teip daugiau nėra čia darbo. Matyk, ne tas, kad aš jo gailėčiausi, bet jis negyvas, o žmonės gali rugoti ant prižiūrėtojaus karališko muto, matyk, visaip atsitinka. O dabar aš tau pasakysiu šiteip, Džimai, jei nori, jok su manim.

Padėkavoju jam iš širdies. Sugrįžome pėsti į sodžių, kur stovėjo arkliai. Pirm neg spėjau pasakyti motinai apie mano išėjimą, jau visi muitininkai buvo ant arklių.

— Dogger, — tarė ponas Dance — tu turi gerą arklių, — paimk šitą vaikėžą užpakalyje savęs.

Kad nusitvėręs už Dogger'io juostos užlipau ant arklio, supervizorius liepė pasijudinti iš vietos ir visa partija pasileido riščia keliu, kurs vedė pas d-rą Livesey.

## VI.

### Kapitono popieros.

Per visą kelią iki pačių d-ro Livesey namų jojome smar-kiai. Namuose nebuvo matyt nė vieno žiburio.

Ponas Dance liepė man nušokti ir pabarškinti į duris, o Dogger padavė man kilpą, kad lengviau nulipčiau. Durys tuojaus atsidarė.

— Ar d-ras Livesey namie? — paklausiau tarnaitės.

Ji pasakė, kad ne, nuėjo į Hal'ę ant pietų pas skvajerį ir zadėjo perleisti tę visą vakarą.

— Tai jojame tenai, vyrai — tarė ponas Dance.

Aš jau nelipau ant arklio, kadagi skvajeris gyvena netoli, bet laikydamasis už Dagger'io kilpos bėgau iki vartų, o pas-kui per ilgą, belapią, apšviestą mėnesiena alėją iki tai vietai, kur balta linija Hall'ės triobų žiurėjo iš abiejų pusių į didelį

seną sodą. Čia ponas Dance nušoko nuo arklio ir paėmė manę už rankos. Paskui, pasisakęs kas jis yra, tapo įleistas į vidų.

Tarnas nuvedė mus per didelį koridorių, išklotą divonais, ir parodė duris į didelį knygyną, visą užstatytą spintomis knygų su biustais ant viršaus, kur skvajeris ir d-ras Livesey sėdėjo su pypkėmis rankose šalyje šviesios ugnies.

Niekados pirm to nebuvau matęs skvajerio arti. Jis bu-vo didelis vyras, daugiau ne kaip šešių pėdų augščio, ir pla-tus pečiuose. Jo veidas buvo išsiputęs, sušiukštėjęs, parau-donavęs ir susiraukšlėjęs nuo ilgų kelionių. Jo juodas bru-vys tankiai judėjo, kas pridudavo jam išreiškimą ne pikto, bet pakilaus žmogaus.

— Eik čia, pone Dance, — tarė daktaras, linktelėjęs galvą. — Labą vakarą ir tau, Džimai. Koks geras vėjas at-nešė jus šičion?

Supervizorius išsitiesė kaip styga ir apsakė visą istoriją, lyg išduodamas lekciją. Reikėjo matyt kaip du džentlemonai pasilenkė ir žiurėjo kits į kitą, užmiršęs net rukyti iš žin-geidumo. Išgirdęs kaip mano motina nuėjo atgal į viešnamį, d-ras Livesey sudavė sau per strėną, o skvajeris suriko: „bra-vo“ ir nulaužė savo ilgą pypkę, užgavęs ją į pečių. Toli prieš pabaigą p. Trelavney (toks, reikia atsiminti, buvo skvajerio vardas) pasikėlė nuo kresės ir pradėjo vaikščioti po kambarį, o daktaras, kad geriau girdėti, nusiėmė išpuoduotą peruką ir teip sėdėjo, išrodydamas ištisų keistai su savo locna trumpai nukirpta čiurpyna.

Ant galo p. Dance pabaigė pasakojimą.

— Pone Dance, — tarė skvajeris — tamsta esi labai doras žmogus. Kalbant apie sumindimą ano nešvaraus, nuož-maus žmogaus latro, aš pripažįstu už dorybės darbą, kaip sutriuškinime trindės. Šitas vaikas Hawkins yra mitrus kaip tēmiju. Hawkins, suskambink! Ponas Dance turi gauti alaus.

— Ir teip, Džimai, — tarė daktaras — tu turi tą daik-tą, kurio jieškojo, turi?

— Čia yre, pone, — tariau, paduodamas jam ciratinį paką.

Daktaras apžiūrėjo jį iš visų pusių, lyg jam pirštai būtų nieztęję atidaryti, bet vietoje padaryti teip, jis įdėjo jį romiai į kišenį savo žipono.

— Skvajeri, — tarė jis — kad Dance išgers alų, jis, zinoma, turės eiti ant savo tarnystos, bet aš noriu užlaikyti Džimą Hawkins ant nakvynės pas savę ir, su jūsu pavelijimu, noriu, kad jam atneštų pyrago vakarienei.

— Kaip nori, Livesey, — tarė skvajeris, — Hawkins užsipelnė ant geresnio daikto, kaip pyragas.

Man atnešė didelį pajų ir padėjo ant šalinio stalo, kur nuo širdies pavalgiau vakarienę, nes buvau alkanas, kaip pes-lis. Tuo tarpu ponas Dance buvo toliau giriamas ir ant galo paleistas.

— O dabar, skvajeri — tarė daktaras.

— O dabar, Livesey, — tarė skvajeris toje pačioje va-landoje.

— Kalbėkime vienas, o paskui kitas — nusijuokė dak-taras Livesey. — Tamista girdėjai apie Flintą, aš mislijų?

— Ar aš girdėjau apie jį! — suriko skvajeris. — Ar girdėjau apie jį, sakai! Jis buvo nuožmiausias galvažudys, koks tik vazinėjo kada po mares. Blackbeard buvo vaiku prieš Flintą. Ispanai teip pašėlusiai bijojosi jo, kad, sakau tau, kartais didžiudavausi, kad jis buvo anglas. Mačiau jo viršutines buris su šitom akim, ties Trinidadu, ir baigštus ka-pitonas laivo, ant kurio važiauvau, sugrįžo — sugrįžo, girdi, į ispanišką portą.

(Toliaus bus.)

# Ei! Lietuviai!

Naudokites iš geros progos.



Kaip jau žinote Amerikoje yra moda ant Kaledų dalyti prezentus (dovanas): draugas apdovanoja draugą, vaikiną merginą, štornykas savo kostumerius ir t.t. Dėl tos tai priežasties ir mes paskiriame dovanas geriausiems savo skaitytojams.



DOVANAI.

## Mes duodam dovanai!



DOVANAI!

Szitoki arba kitoki paausutą *Gvarantuota ant 10 metų Laikrodėli visai už dyka.*

Tiems mes skaitytojams, kurie gaus mums 10 naujų skaitytojų, iš augšto užsimokėjusių. Taigi prisijuskit mums 10 naujų skaitytojų, mes prisijusim Jums dovanai tą puikų dze gorėlį, vyrizšką ar moterizšką. Nesibijokit, mes neužsiimam jokių „humbugu“ ir pristatysim daiktus *gvarantuotus.*

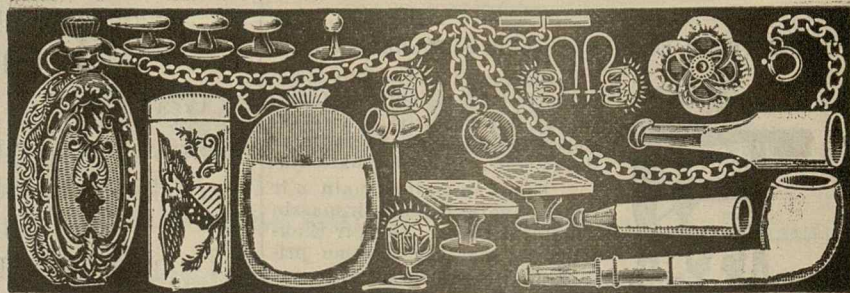
Jeigu kas jau turi auksinius laikrodėlius, tiems mes prisijusim dovanai tikrai

### Auksini Žieda,

14 karatos, ant kurio bus elektra, išrežtos pirmutinės litaros Jūsų vardo ir pravardės.

Duodam teipgi tikrai auksinius spilkas į marszkinius, arba „naktaižą“. Parasykit, kas ko norit ant tokio adreso:

„Zvaigzde“,  
223 Roebing Str.  
Brooklyn, N. Y.



**Dykai 14 puikiu dovanu!** Tokio pigumo dar niekados negirdeta! Ateikit pažiuret, pažiurejims nieko nekasztauja.

Dabar mes paleidžiame turgan geriausi laikrodėli: TIKRA AMERIKISZKA; 14k. su dvigubais paausutais lukštais, ausuke užsukamas ir nustatomas, vyrizškas ar moterizškas, su TIKRA AMERIKISZKA MAŠINERIJA, pilnu akmenu, R.R. gvarantuotas, nikeliuotais viduriais, išduodame rašytą GVARANCIJA ANT 20 metu; pagal išvaizda ir geruma toki laikrodėli visados gali lyginti prie \$40 vertės aukso LAIKRODELIO. Visiems puikiu laikrodėliu mylėtojams mes duosime begyje 60 dienu puikius prezentus: 1 VE NN MRIU PUTU PYPKę su didele galvuke ir gintarinu cibuku, vertes \$1.50; 1 GRYNU MARIU PUTU CIGARNYČIA, vertes 75c.; 1 nikeline BRIEŽUKAMS DEŽUTE, 25c.; 1 dailu auksuota DICKENS LENCIUGELI su Cameo kabute \$1.50; 1 puike auksuota SAGUTE, \$1.00; 1 pora puikiu AUSKARIU, daimantais sodintu \$1.00; 1 puike SPILKA, išsodinta brangakmeniais 40c.; 1 pora paausutu kolioniku su parmuterio virszais 40c.; 1 pora rankovems guzikų su parmuterine apacze 20c.; 2 kalnieriams guzikų su parmuterio apaczia 50c. ir 1 puike in krutine sagute su dideliu akmeiu 75c. Laikrodėli ir 14 dovanu siuncziamė C.O.D. už \$4.98 apmokedami teipgi ir ekspreso kasztus; siuntini galite išegzaminuoti ant ekspreso ir jei nepatiktų, sugražinkite mums atgal musu kasztais. Kur nesiranda ekspreso offisas, \$4.98 turi but prisijusti drauge tn orderiu. Jeigu kas prisijus pinigus drauge orderiu, gaus dar extra dovana puiku lenktini peili; daiktus mes prisijuncziamė tada per paczta, užregistravė savo kasztais. Jeigu pirksi ant syk 6 laikrodėlius, gausi **viena laikrodėli su visoms dovanoms dykai.** Parasyk, ar nori vyrizška laikrodėli ar moterizška. Jeigu moterizška, tad vietoje vyrizško Dickens leuciugelio mes parsijunsime moterizška 50 coliu ilgio auksuota Lorgnette leuciugeli. Ryszykite szėndie pakol išpardavimās nelszsiibaiges. Adresuok: Atlas Jewerly Company, 46 Metropolitan Block, Chicago, Ill.

### MOKSLIŠKAS IR LITERATIŠKAS LAIKRAŠTIS

## „DIRVA“

Išėina kas trys mėnesiai, pavidale knygos nuo 100–160 puslapių ir daugiaus. Kaštuoja \$2.00, (8 markės, 10 frankų) ant metų.

Dirvos siekiu yra per išleidimą moksliskų knygelii pakelti mūsų literaturą. Autoriai rankvedzių įvairių mokslo šakų DIRVOS išleistuvėje ras pageidaujamus išleistojus, kurie jų veikalus gražioje ir pritinkančioje formoje paduos į lietuviškos visuomenės rankas.

Visi platesnių pažiurų tautiečiai pripazino DIRVą už prakilniausią laikraštį, atnešantį garbę mūsų literaturai.

Kožnas prakilnesnis lietuvis privalo papuošti savo namą DIRVOS knygelėmis.

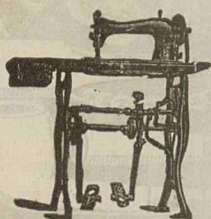
Norinti gauti DIRVOS numerį ant pažiuros turi prisijusti 50 centų; už dyką siųsti savo knygas ant pažiuros DIRVOS redakcija negali, nes jų išleidimas brangiai kaštuoja.

Patrijotiškos draugystės arba kuopos, imdamos po kelis arba keliolika egzempliorių, gaus na DIRVą daug pigiaus.

Rašant ir siunciant pinigus ar rankraščius, reikia padėti tokį antrašą:

Rev. A. Kaupas, 114 Theodore st., Scranton, Pa.

## Lietuwiszka krautuve visokių siuvamu maszinu.



Parduodu naujausias ir geriausias visokias siuvas maszinas, o ir taisau jas. Teipgi užlaikau visokius reikalingus daiktus prie siuvamu maszinu.

Teipgi maszinas mainu ir parandavoju. Cilinder ir maszin Alieju užlaikau. Gesa ir Elektriška del maszinu varymo pri-taisau už pigiausią prekę.

ADOLPH WACHSMAN,

59 Graham Ave., arti Moore St., Brooklyn, N. Y.

## RED HOUSE CLOTHING CO.

## Adolph Lewis,

PARDAVEJAS Naujų ir naudotų drabužių,  
190 Myrtle Avenue,

Tarp Hudson Ave. ir Fleet Pl., Brooklyn, N.Y.

Paranku tenai nueiti, nes galima susis-  
nekėti lietuviskai.

## Lietuviai!

Jūs tankiai reikalaujate siųsti kam į kraują daviernastį ir kitus paliudyjimus; kreipkitės prie manęs, aš tą viską atliksiu kuo geriausiai. Paraszysiu daviernastį ir parupinsiu konsulio paliudyjimą.

JOHN A. BEMIAKOFF,

NOTARY PUBLIC,

227 East 19th Street,

New York, N. Y.

## ZVAIGZDĖS AGENTAI:

T. Rauliczkiš

22 Broad str.,

Hazleton, Pa.

Stanislovas Poteliunas.

Plymouth, Pa.

Povylas Gaizaukas,

24 7th Str.,

Mahanoy City, Pa.

Juoza<sup>s</sup> Kasiulaitis,

74 Carrol str.,

Pittston, Pa.

Antanas Szileika,

Spring Valley, Ill. ir apielinkej.

M. Szvermickas,

146 Roebling Str.,

Brooklyn, N. Y.

M. Czeponis,

72 Jubilee Str.,

New Britain, Conn.

Mikolas Miszkunas,

8 Belmont ave.,

Newark, N. J.

J. Macziulaitis,

165 Ferry Str.,

Newark, N. J.

J. Rabikauckas,

328 Plymouth Str.,

Brooklyn, N. Y.

Jonas Nutauc,

4424 S. Wood Str.,

Chicago, Ill.

Jonas Keralins,

52 W. Fernan st.

Baltimore, Md.

Jonas Damukaitis,

941 W. Lombard st.

Baltimore, Md.

KELIAUJANTIS AGENTAS

Andrius Mikalauskas,

2 Pages Court,

South Boston, Mass.

## DARBININKU DRABUŽIU KAUTUVE

## KOBRE,

87 Grand St.

Brooklpln, N. Y.

Skrybėlės, Kepurės, ir Czeverykai

Vyriszki drabužiai didžiausiame pasi-  
rinkime.

KUBARAI ir VALIZOS.

Ypatingai daug Kelnju.

Nieks negal mažesne prekę už mus ant

Grand st. padaryt.

## Temikit Lietuviai

„Žvaigždės“ Spaustuvėje galima gauti naujai atspaudintų maldaknygių „Maldu Vainikelis“. Prastesniuose ir geresniuose apdaruose, pradedant nuo 25centų.

## Stebetina proga!



Vaikams prie miszių suknios iš geriausio kaszmiro su puikumu pamuszu už

\$3.50

Kamžos 75c, \$1.00, \$1.75.  
PLOSZCIAI \$16.00 ir dau-  
giaus. Kunigiszkos suknios  
\$12.00 ir augszeziaus. Gera  
visa eile drapanų \$18.00 ir  
augseziau. Paltos extra \$20.00  
ir augseziau.

BOHNE BROS &amp; CO.

34 Barclay St.,

New York.

## Temikit Lietuviai

Sutrupytas Lietuvisz-  
kai-Angliszkas Žodynėlis, su-  
dėtas ir išduotas kun. Petro Saurusai-  
czio, Waterbury'o Conn. klebono.

Yra tai labai naudinga dėl lietuvių  
knyga, nes ne vienam atsitikime bus ji  
lietuviams didele pagelba.

Galima gauti pas patį autorių arba  
„Žvaigždės“ spaustuvėje.

## Michael Bershatzky.

RUSKOS IR TURKISZKOS MAUDYNĖS.

Viską užlaikoma czystai. Atskhrus kambariai  
dėl vyrų ir moterų. Atđara nuo 8:00 ryto iki vakaro.

72 Seigel Street.

Bet. Manhattan and Graham Ave., Brooklyn, N.Y.

## GEO. SCHOBEL,

Pardavinėja visokias mėsas, kaip tai:



Jautiena, Avincziena, kiauliena,  
deszras ir teip visokias importavo-  
tas ir czionaitines mėsas.

92 Grand Str.,

Brooklyn, N.Y.

## T. Schwartzkopf,

12 S. Main Str.

Pittston, Pa.

Užlaiko didžiausią sklodą visokių gėrymų  
kaipo tai: ARIELKU, VYNO ir visokių už-  
rubežiniu LIKIERIU.

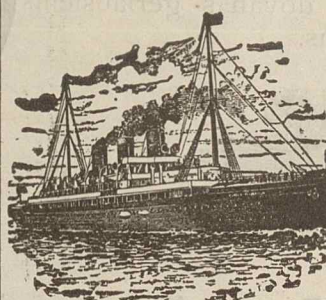
Pardavėjas das jį yra visiems žinomas

Juozas Tepliuszis, kuris ko teisingiausia vi-  
siems lietuviams pritartarnauja. O be to: ten  
galima gauti visokius gė, ymus pigiaus, nē kaip  
kur kitur.

## S. JARMULOWSKI,

No. 54 Canal Str.

New York.



Asz užlaikau BAN-  
KĄ, kurioje galite sau-  
gliai pasidėti savo pinig-  
us, teipōgi iszmainau  
pinigus visų žemių.

AGENTURA visų lai-  
vinių kompanijų ir gele-  
žkelio tikietų. Szpikor-  
tes ir isz Europos.

Teipgi siuncziu pinig-  
us į visas dalis svieto  
ir iszduodu vekselius ant  
visų didžiųjų miestų E.  
uropos.

Bankas Europeje,

Hamburge: S. Jarmulowski.

Luebeck: S. Jarmulowski &amp; Co.

## Naujena Naujena!

SKAITYKIT VISI

LIETUVISZKA LENKISZKA APTIEKA.

Apgarsinu savo tautieciams jog mano



Lietuviszkoj Lenkiszkoj Apti-  
koj 335 Grand Str., randasi v-  
soki vaistai ir žolės vartojame  
kaipo gydymas Europeje, tra-  
janka ir t. t. Teipogi labai  
pigiai galima gauti specialisz-

kas liekarstas nuo visokių ligų kaip tai: nuo  
užsiszaldimo, plaučių užsidegimo, sunkaus  
kosulio, džiovos; teipgi nuo romatizmo, kau-  
lų laužimo, kojų traukimo, galvos skaudėj-  
mo, neuralgijos, visokių puczku. Vaistai nuo  
pilvo skaudėjimo, daduodanti gardumą prie  
valgio ir daugybė kitokių. Visi tie vaistai  
yra kuo geriausiai prirengti pagal geriausių  
Europos ir Amerikos Daktarų receptus ir jau  
daugybė lygonių jais iszsigydė, labai mažai  
iszduodami ant to pinigų. Visus savo vaistus  
asz siuncziu pareikalaujusiems per pacztą ar-  
ba expresų į visą Ameriką. Reikale parasz-  
kite pas mane laiszką o asz rodą suteiksiu  
jums dovanai.

Mano aptiekoje yra gaunami visoki sku-  
riniai ir elektriszki BANDAŽAI už žemiausią  
prekę.

## M. MAYER

EUROPISZKAS APTIEKORIUS

335 Grand str. BROOKLYN, N. Y.

tarpe Marcy ave. ir Havemayr Str.

Telephonas 1342 Williamsburg.

**DR. LEO. LANDES,**  
**LIETUVISZKAS DAKTARAS,**  
134 E. 24 UL., NEW YORK.  
Garsingas gydytojas vyriskų ir moteriskų ligų. Mokinosi universitete New Yorke; praktikavo ligonbuciuose Wiedniuje, Berlyne, karalishkoje mokykloje Londone, buvo pėrdėtinis mokslo Lebanon, Ballevue, Port Graduate Hospital College ir t. t.

#### USZTIKRINA ISZGYDYMA

visų slaptų ir paprastų ligų, kaip tai: plaučių, kepenų, skaudėjimą vidurių, galvos, nepomietį, apalpimą, skaudulius, žaizdas, tinimą, moteriską ligą ir nevaisingumą. Gydymui nerviskų ligų reikia naujų elektrinių prietaisų.

#### VISOKIAS LIGAS

iszgydysiu į keles dienas, kaip tai ligas pilvo, uždegimą žarnų, iszdžiuvimą pieno, skaudėjimą lūpų, nosies, akių, ausų, nustoiją pajiegy ir t. t. Iszgydymą užtikrinu kiekviename atsitikime. Chroniszhas ligas gydaū pasekmingai, ir slepiamas ligas užiaikau slapybėj.

**Dr. Leonard Landes,**

134 E. 24-th str., cor. Lexington ave.

Offiso valandos: { nuo 9 rito iki 1 popiet  
nuo 5 po pietų iki 8 vak.

Nedėliomis: { nuo 8 iki 10:30 ryto ir  
nuo 2 iki 5 val. po piet.

#### RODA PER GROMATA DYKAI.

Užpraszydami gyduoles prisiųskit \$1.00.

Jeigu sergi tai parasyk kiek turi metų, kiek sveri ir aprasyk savo ligą, o asz prisiųsiu gyduoles kurioms iszsigyjsi.

**CAECILIA HALL,**  
**GEO. SCHMIDT, PROPRIETOR.**

Užlaiko visokius gėrymus, kaip tai:  
\* VYNA, SZNAPSA IR ALU. \*  
No. 101 & 103 Grand Street,  
Brooklyn, N. Y.

Teipgi yra puiki salė dėl mitingų, veselijų ir teip visokių susirinkimų.

Czion Szv. Juozapo ir szv. Kazimiero draugystės laiko czion savo susirinkimus.

## „KATALIKAS“

Lietuvishkas Sanvaitinis laikrasztis.

Iszeina Chicago, Ill.

Kasztuoia ant metu \$1.50.

Norinti uzsisrazyt, turi adresuoti:

Katalikas Publishing Co.,  
3222 Auburn Avs.,  
Chicago, Ill.

# Senas Daktaras Smith

Seniausias seniai zinomas specialistas.

**Asz gvarantuoju** iszgydimą užnuodijimo kraujo, skuros iszberimą, spuogų, skandulių, skaudanciaz gerkles, liežuvių, burnos ir nosies, skausmingų užtinimų kirkšnių ir kitų dalių. Ronotas kojas, skausmą nugaroje, skausmą galvos, gėlimą kaulu, skaudėjimą krutinės, skaudėjimą vidurių, nesumalimą pilvo, užpavietrijimą, himoridos, saugėlą, szirdies ligas, plaučių ligas, katarą, užsiszaldymą, dusulį, džiova, inkstų ir pusles uždegimus, strikturą ir akmenį puslėje.

**Mano metoda** yra visnatinai žinoma, kuri smarkiausias nervų ligas, slabnumą isz priezasties iszdykimo jaunystėje, neužmigimo kanczią, pražudyta energiją, melancholia, svai gulį, drebėjimą, iszgastį, nevaisingumą, pastovinczią isugydo.

**Asz turiu viską,** kas dėl gydymo reikalinga: liekarstas ir instrumentus ir per ilgiausią tyrinėjimą dasiekiau didžios praktikos. Nekurie daktarai garsinasi specialistais didžio gabumo, ką tik galėdami gydyt papraszeziausias ligas.

**Daugelis** žmonių ateina pas manę, idant juos gruntaūnai iszbandyčiau ir savo pagirtina metoda gydinczią, kurie pirmaus gydesi pas daktarus, garsinancziuosius gabiais daktarais.

**Saugokites** nuo tokių žmonių, agentų, draugysezių, už dyką duodanczių receptų, diržų su elektrika ir apgavingų patentavų gyduolių.

**Kreipkites visi** isz pirmo pas seną daktarą SMITH, jis yra seniausias ir geriausias, o užczėdysit laiko, pinigų ir skausmų. Vyrai, mislydami vesti gerai darys atlankydami seną daktarą Smith. Gvarantuoja gruntaūną, greitą ir pigų iszgydimą. Rodas duoda uždyką. Liekarstos 50c.

**SMITH'S**  
SENAS  
Specijalista

Neužmirszkite adriso:

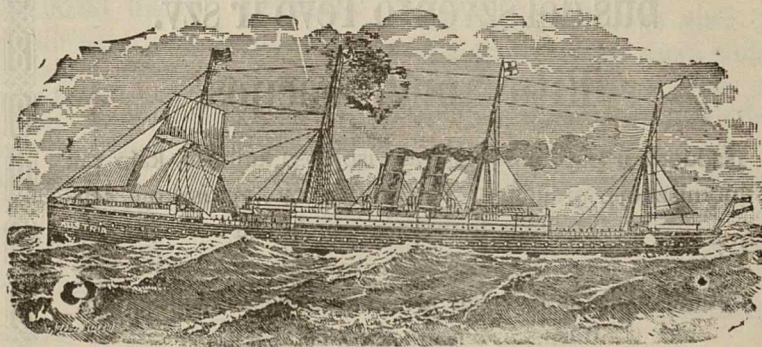
136 E. 18th Str.

New York, N. Y.

**MAX KOBRE**  
Lietuvishka Banka

40 Canal Str., — 142 Division Str.,

New York.

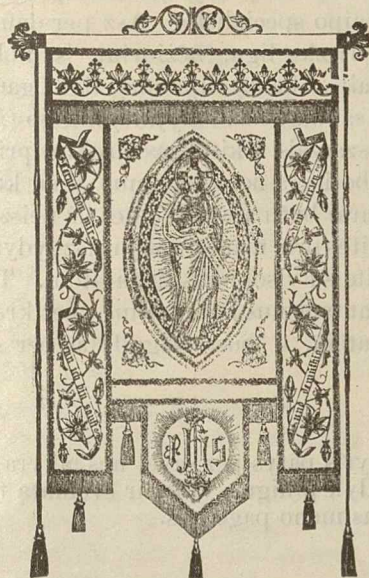


Prieteliai! duodu jums žinią, kadmes parduodam Szifkortes ant visų greicziausių laivų už pigiausią prekę. Esu užtvirtintu agentu ant linių, North German Lloyd Bremeno; Hamburg American Line Hamburgo; Red Star Line Antverpo ir Nitherlands Line Roterdamo. Siuncziame pinigus, kuriuos jūsų prieteliai geuna į 15 dienų. Musų kantoroje galite susisznėkti lietuvishkai ir lenkishkai. Ateikite ir persiliudykite, kad mes per 25 metus su kožu apsiėjome teisingai. Teiposgi parduodam tikietus ant visų geležinkelių Amerikoje ir Europoje.

Duodam žinot kad mes priimam pinigus į depositą bankos ir mokam po 3½ procentus ant metų. Procentą tik tą mokam nuo 50 dolerių ir virszaus, ale kad buva padėti ne mažiau kaip 6 mėnesius. Padėti ir iszimti gali kožną dieną nuo 9 ryto iki 2 po pietų ir nuo 4 iki 8 vandai vakare.

**BENZIGER BROTHERS**

36 38 Barclay st,  
NEW YORK, N. Y.



Iszdirbė  
KARUNU,  
VELIAVU,  
ir yvairiausių  
ŽENKLELIU  
Teipgi specialishkai darome  
szilkinius ir  
auksinius ISZSIUVIMUS.



Ant pareikalavimo visados prisiunsime prabas ir tavorų prekes, teiposgi ir didelę ilustravota kataliogą prisiųsime u yka. Paszyk ant adreso:

**Benziger Brothers,**  
36 & 38 BARCLAY STR., NEW YORK, N. Y.

NAUJAI INTAISYTA

**„ZVAIGZDES”**

★ SPAUSTUVE ★

Atlieka visokius drukoriszkus darbus gerai, pigiai ir greitai;

DRUKUOJA KNYGAS, CIRKULIORIUS, KONSTITUCIJAS DEL DRAUGYSCZIU, GROMATAS, VISITING, BUSINESS CARDS IR

VISUS KITUS DRUKORISZKUS DARBUS.

Kas darba paves, nesigraudys.



SPAUSTUVE YRA PO NUMARU

**223 ROEBLING ST.,**  
**BROOKLYN, N. Y.**

**FR. PUSTET & CO.**

Atliekti visokius drukoriszkus darbus del szvento Tevo ir szv.

Ritu Kongregacijos.

Iszduoda ir parduoda knygas visokiose kalbose, kaip tai: lotyniszkoje, prancuziszkoje, angliszkoje, vokiszkoje, lenkiszkoje, lietuviszkoje ir kitose.

Dirba pas save ir pargabena isz uzmarės visokius bažnytinius daiktus kaip tai: arnotus, kopas, kielikus, liktorius, szventujų stovyklas ir t. t.

Teipgi parduoda Szkaplierius, Razanczius, ignoselius ir visokius szentuju pavekslus.

Visus daiktus laiko ko geriausius, o parduoda ko pigiausia.

**52 Barclay str.**  
**New York.**

TELEPHONE 4548 COTLAND.

Turi didelius sklodus, Ryme, Ratisbonoje, Cincinnati ir New York'e.

**Sveikata! - Ilgas Gyvenimas!**

Teip visi sako, kurie perka valgius nuo **J. Krauczeliuno**. Jo sztoras visada yra pripildytas szviežiais tavorais, kuriuos pardavinėja daug pigiau kaip kiti. Užczėdyk pinigus ir su drutik savo sveikatą pirkdamas valgius pas

**J. Krauczeliuna,**

118 GRAND STR.,

BROOKLYN, N. Y.

SIUTAI! SIUTAI! SIUTAI!

Geriausios visokio kainos siutai, naujausios mados, geriausios matarijos, druzekės tai daug pigesnės kaip pas kitus. Pabandyk sykį pas mus, o persitikrėsi apie mus sztorą.

**Skaityk! Skaityk! Skaityk!**

O perskaitęs neužmirszk, kad jeigu pas mus užsistėliuosi siutą, tau jis tiks teip kaip apgijęs dėto, kad mus kriaucziai moka dirbt gerai ir greit. Ateik, o nesigraudysi. Pas mus gausi drapanų kokių tik nori. Neužmirsz vietą ir numarą

**M. LEWIS,**

48 Grand Str.,

Brooklyn, N. Y.

**SLAPTYBE.**

Skaityk szita su atyda ir gerai atsimink.

Zmogus nuolatai yra spaudžiamas visokių ligų; gal szitą ar kitą sanvaitę reikalauoti mano pagialbos, kaip specialisto. Asz per daugelį metų užsiėmiau gydymu vien tik vyriszkių ligų, nežiurint isz kokios priežasties ir kada jos kilo. Kaip tai: Abelną silpnumą, ligas gautas per iszdykumą jaunystėje, negerus sapnus, užnuodyjimą kraujo (pradžioja arba ir įsisenėjus), iszbėrimą szaszais irkitokius visokius prietikius. Apie ligą, ypacz sunkią, neatboti yra neiszmanimu. Visi, kurie kokia liga sergate, kad jus kiti daktarai butu apszaukę net už neiszdgydomus, netrotykit vilties, bet kreipkitės prie manęs, asz jus iszgydysiu. Tik tai nelaukite ilgai ir nesinuodinkite su visokioms liekarstom. Teip gi neįsieszkokite pagelbos pas nesuprantanczius aptiekorius, bet kreipkitės tiesiog pas manę. Nesibijok! ateik, o busi iszgydytas per sen. Daktarą BRYAN.

**Pasarga.**

Nemėginkit gydytis patys per save, nes tai yra pavojinga. Užczėdyk pinigus, laiką ir sveikatą tuo jaus įsieszkodamas mano pagelbos.

PERŽIUREJIMAS UŽ DYKA.

Netrukdyk laiko mėginimais. Asz gydau greitai ir už mažą mokestį.

**Sianas Daktaras Bryan,**

249 East 21st Str., kampas 2nd ave

New York City.

## KNYGOS

gaunamos „ŽVAIGŽDĖS“  
Spaustuvėje.

- Basanavicius Dr. J.** Medega mūsų tautiškai vaistinikystai. Shenandoah, Pa. 1898 m. pusl. 38 su 2 autorius paveikslais 40 c.
- Lietuvizskai** Trakiszkos studijos. Shenandoah, Pa. 1898 m. pusl. 123..... 60
- Lietuvizskos** pasakos pusl. 192 pasakų 200..... 1,50
- Bernatavicius.** Pajauta Lizdeikos duktė, arba Lietuva XIV szimt. metije. Istorizska apysaka. knyga I Shenandoah, Pa. 1898 m. pusl. 155..... 60
- Kun. A. Burbos** Prozaizski rasztai. Labai gražios apysakėlės. Naujas perspaudimas. Shenandoah, Pa. 1900 m. pusl. 156..... 80
- Dzukiszkos** dainos Trakų pavieta užrašytos..... 75
- Kristijonas** Donelaitis. Rasztai. Keturi meto laikai. Shenandoah, Pa. 1897 m. pusl. 134 40
- Katalikų** Bažnyčia ir mokslas pagal prof. Zahna..... 20
- Ir Jonas** Lietuvizski dainiai pradžioje XIX szmtmečio. Kliasiszkai tautiszkas periodas. Shenandoah, Pa. 1898 m. psl. 53 40
- Medega** Simano Daukanto biografijai. Su 14 paveikslėlių, Shenandoah, Pa. 1898 m. pusl. 128 prekė..... 1,00
- Milukas** kun. A. Rankvedis Senovizskos Istorijos pagal Fisherį T. Gazeau ir kitus. Knyga I Rytu szalys su 14 paveikslėlių. Shenandoah, Pa. 1868 m. 50
- Rankvedis** Senovizskos Istorijos. Knyga II pagal Fisherį ir kitus su paveikslėliais, Shenandoah, Pa. 1898 m. prekė..... 40
- Lietuvizskas** Albumas. Dalis I. Paveikslai istorizski vietų ir kitokių. Ir paveikslai lietuvizskų naminių ir iszdabų. Shenandoah, Pa. 1900 m. prekė..... 50
- Neris P.** Populiarizskas rankvedis Fizikos, su illiustracijoms. Shenandoah, Pa. 1899 m. pusl. 102 prekė..... 75
- Radzeviciūtė** M. Anima Vilis, Apysaka. Lietuvizskai vertė Jonas Montvila. Shenandoah, Pa. 1898 m. pusl. 169 prekė..... 75
- Sienkievicius** H. Tvanas. Vertė K. A. K. dalis I. Shenandoah, Pa. 1900 m. pusl. 178..... 80
- Tvanas.** Dalis II. Shenandoah Pa. 1900 m. pusl. 194. Puikiausia apysaka lietuvizskoje kalb. 1,00
- Duonos** jieszkotojai. Lietuvizskai iszguldė V. Stagaras. Shenandoah, Pa. 1897 m. pusl. 82... 35
- Gehmidt.** Valdimieras apysaka

- Lietuvizskai iszguldė kun. A. Milukas. Shenandoah, Pa. 1901 m. prekė..... 25
- Pabrieža** kun. A. Botanika, arba taislius auguminis. Shenandoah, Pa. 1900 m. pusl. 166 1,00
- Valancziuskas.** vysk. M. Lemaičių Vyskupystė. Antra laida. Shenandoah, Pa. pusl. 247 1,00
- Du** broliai. Atsitikimas isz paskutinės Turkų su Maskoliais karės. Vertė A. J. J. K. 1897 m. Shenandoah, Pa. pusl. 12..... 3
- Kankinimas** Katalikų Lietuvoje abelnai ir Kražiuose. Dėl Lietuvizsko teatro. Paraszė Akmeninis. Plymouth, Pa. 1893 m. pusl. 39 prekė..... 20
- Padėjimas** Lietuvių tautos Rusų vioszpattyteje. Rusiszkų kalboj prekė..... 1,00
- Stacijos** arba Kryžiaus kelias parangta kun. A. Burbos. Plymouth'o, Pa. klebono. 1897 m. prekė..... 10
- Antanukas.** Apysaka B. Pruso. Isz lenkiszko vertė Selimas. ir K. Moygio ir kun. Pabrezos laiszkai pas S. Daukantą. Shenandoah, Pa. 1897 m. prekė..... 15
- Paskutinės** Misijos. Isz lenkiszko Shenandoah, Pa. 1897 m. pusl. 45 prekė..... 20
- Lietuvizskos** Kanklės. Shenandoah Pa. 1897 m. prekė..... 5
- Kun. A. Totorius.** Pamokslai gerų žmonių. Shenandoah, Pa. 1900 pusl. 95 prekė..... 60
- Ant geresnės** popieros..... 75
- Lietuvizskas** Albumas I laida Shenandoah, Pa. 1898 m. 50
- Albumo** II ir III laidaprek. 1,00
- Abdarytas** kasztuoja 1,25
- Kun. Burbos.** Prozaizski rasztai Tomas II 50c.
- Ta pati** knyga ant geresnės popieros kasztuoja 60c.
- Katalikų** Bažnyčia ir mokslas antra laida kasztuoja tik 15c.
- Kun. P. Saurusaitis.** Lietuvizskai angliszkas žodinelis 75c.
- Angliszkai** lietuvizskas žodinelis kasztuoja 50c.
- Trumpi** atsakimai ant užmetinėjiprie-z Rėligiją 20c.
- Dogmatas** apie Pragarą 15c.
- Paslapcziai** Gyvojo Ražancziaus 25
- Juokų** kngetė kasztuoja 25c.
- Iszguldymas** Lioretaniszkos Litanijos kasztuoja 30c.
- Istorija** Szventa, Seno ir Naujo istatimo kasztuoja 50c.

PUIKIAUSIA UZEIGA PAS

**A.W. Zaliaucka ir**  
**J. ALMONAITI.**

Užlaiko geriausius gerymus, ci garus ir užkandžius, o ir visame suteikia geras rodas. Teipgi randasi

Pooltė-belis del pasilinksmimo,



116 Grand St., Brooklyn, N. Y.

Visi pas savo tautiecius!

## Lietuvizska Krautuve visokiu siuvamu Maszinu.



Parduodu naujas  
antru ranku siu-  
vamas maszinas.

Teipgi užlaikau  
visokius reikalingus  
daiktus prie siuvamu

maszinių ir taisau.

Žmonės vra persitikrinę apie  
gerumą mano maszinių nes 20  
metų kaip tuomi užsiimu.

**J. Matuleviczia,**

256 Grand str.  
BROOKLYN, N. Y.

## Tikrai gryna

**altoriaus Vyna**

— GAUSITE PAS —  
**BARNSTON Tea Co**  
6 BARCLAY STR.

New York'e.

**Importuo a ie rusisz  
ka arbata, kava ir vi-  
soki vyna.**

**PALACE HALL,  
HENRY GERKEN Prop.**

89 - 93 GRAND Str., B'klyn. N. Y.  
Svetainė parsamdoma dėl veselijų,  
balių, koncertų ir t. t.

Gėrymai geriausi ir už pigiausią  
prekę.

**Mateuszas Videika**

**Lietuvizskas darbo agentas.**

Kas nor gauti gerą darbą, tugul  
kreipiasi prie manęs.

Apart to turiu puikią didelę sale  
vadinamą „Washington Hall“ dėl  
teatru, vestuviu, baliu ir szejp  
pasilinksmimu. Apie gėrymus  
nereik nēi sakyti, nes visi žino ju  
gerumą.

**M. VIDEIKA**

154 Clinton ave. arti Claremont av.  
**MASPETH, L. J.**



**AR ESI KURCZIAS??**

Visi kurtiniai ir sunkus girdėjimas dabar yra  
isgydomi su pagelba naujų mūsų isradimų.  
Tik kureziais gime negali but isgydyti. UŽIMAI  
GALVOJ VEIKIAI PRASZALINAMI. Apraszik  
savo ligą. Iszegzaminavimas ir roda dykai. Gali  
patys namie iszsigydyti suvisai mažais kasztais.  
**Dr. Dalton Aural Institute,** 596 LaSalle  
Chicago, Ill.

## Daktaras isz Lietuvos!

**Dr. Med. Leon Cherurg**

**52 ELDRIDGE Str. New York.**

Tarp Canal ir Hester ulyczių,

**OFISO VALANDOS:**

Nuo 8 iki 10 isz ryto

Nuo 2 iki 3 po piet

Nuo 6 iki 8 vakare

Telephone 3997 Spring.

**Jurgio Hoffmano Aptieka**

103 Grand str.

Brooklyn, N. Y.

(Tik jo iszleidžiamas).

Pats padarytojas ir laikytojas  
trejankos ant visos Amerikos, pa-  
daryta isz penkes deszimts dviejų  
visokių augnoliu ir žoliu, kokios  
tik randasi ant žemės. Parduoda  
retaliszkai, svarą už viena dolerį,  
ir teipgi parduoda ketvirta dali  
svaro už 25 centus už paka, ir  
pardavinėja laikytojams trejankos,  
kiek katras reikalauja, deszimts  
svarų už \$6.00.

Visados yra ant rankos, ir laikyti  
pagal senoviszką ir europiejiszką  
madą, aptiekoj randasi, kaip tai  
herbn, žolių ir teip toliaus.

Kas tik reikalaujate virsz mi-  
nėtų giduolių, galite siusti pinigų  
per Money Order, o asz jum pri-  
siusiu per expresą reikalingu daik-  
tu. Hoffmano Reumotizmo gy-  
duolė \$2,00, tikras iszgidinimas;  
Hoffmano plauczių gyduolkruo-  
pės dėl kraujo, dvideszimts viena  
giduolkrupė į dežutę už 15 centų.

Hoffmano kosulio maiszimas 25  
centai.

**GERIAUSIA UZEIGA!**  
PAS

**Petra Draugeli**

Užlaiko geriausius trunkus,  
gerus ir užkandžius, teipgi suta-  
kia geras rodas visokiuose reika-  
luose dėl savo tautiecių.

**73 Grand str. Brooklyn, N. Y.**

Visi pas savo tautietij!

Tikras ispardavimas.

**Gorman's**  
ESTABLISHED 1857  
229-235 GRAND ST. BROOKLYN, N.Y.

Dabar geriausias laikas pirkti pas mus su dideliu sužadėjimu.

Mes norime išleisti mūsų tavorą prieš suvedimą rokdų ir dėlto mes numažinam mūsų cienes, taip žemai; kad negreit jums atsitiks kita tokia gera proga dėl pirkimo.

AUDEKLAI ir MUSLINAS.

Kiekvienam namui reikalinga yra visoki audimai ir muslinas, dėlko tad negalite jūs įgyti tuos reikalingus jums daiktus dabar, kada jūs galite ant jų sužadėti daug pinigų.

PRIBUKIT ANT SZIO ISPARDAVIMO.

Viens yardas plataus Muslino su druta Woven bovelna po 3¼ c.

Yardas plataus balto Muslino puikiai apdirbtas, geras dėl dėvėjimo po 2½ c.

Užvelkalai ant paduszkų dydžio 36x35 isz gero Muslino po 8 c. kiekvienas.

Vaikų flaneliniai minksšti ir geri dėl nesiojimo labai gero tavoro po 4½ c.

Gatavi uždangalai ir novalaczka teip-pat geri, kaip ir perkant ant yardų keleriopų gatunkų už kuopigiausias cienes.

DŽEKETU PARDAVIMAS.

Moters ir vaikai, jums apsimokės ateit pas mus ir pažinrēt puikių džekėtų, vėrtų \$10,00, kuriuos mes parduodam po \$498c.

Jie yra visokių madų.

SENIAŠIA IR ATSAKANCZIAUSIA KRAUTUVE

**JOHN J. GORMAN,**  
229-235 Grand Str., Brooklyn, N. Y.

**JAMES J. MCGINTY**

LAIDOTOJAS LAVONU IR BALSAMAVOTOJAS  
PRIE LIETUVISZKOS PARAPIJOS BROOKLYNE.

Laidoja

ant



visokių  
kapinių.

PARSAMDO KARIETAS ANT SZERMENU, VESELIJU IR  
KITUOSE REIKALUOSE LABAI PIGIAI.

Gyvenimas ir kanceliarija po No. 72 South 2-nd Str.  
Stonia po No. 76 South 1-st Str., Brooklyn, N. Y.

Stonia atdara diena ir nakti.

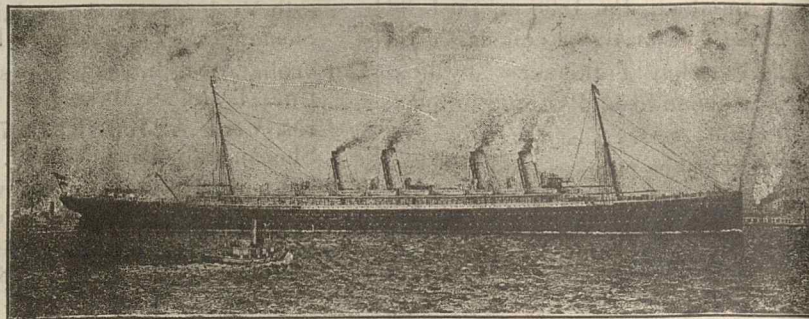
Telefonas 559 Williamsburgh.

**BISCHOFFS-BANKING-HOUSE**

uždėta 1848 mete

Nome Staats-Zeitung, prie užvažlavimo ant Brooklyno tilto, New-Yorke

Siunčiame pinigus į visas dalis svieto pigel, saugel ir greitai



ISZDUODAME SZIPKORTES IN EUROPA IR ISZ EUROPOS.  
Bankoje savo visados laikome daugybe pinigų dėl izmainymo, kaipo tai:  
Maskolijos rublių, Vokietijos markių, Austrijos guldenų ir t. t.

DABARTINE PREKE SZIPKORCZIU:

Isz New Yorko į Bremą ant Expreso \$35.00, ant reguliariszko \$31.00  
„ „ „ į Hamburgą ant Expreso \$33.00, ant regul. \$28.00  
„ „ „ į Antverpą \$29.00, ir į Rotterdamą \$28.00  
Isz Bremo į New Yorką ant Expreso \$38.50, ant reguliar. \$36.50  
„ „ „ „ „ „ \$35. „ „ \$30.50  
„ „ „ „ „ „ \$33.50, isz Rotterdamo \$33.50.

Dabar siunčiam pinigus tiesiog į namus.

|                        |                       |                      |
|------------------------|-----------------------|----------------------|
| 100 rublių už \$52.50, | 50 rublių už \$26.50, | 40 rublių už \$21.25 |
| 30 „ „ \$16.00         | 25 „ „ \$13.38        | 20 „ „ \$10.75       |
| 15 „ „ \$8.13          | 10 „ „ \$5.50         | 5 „ „ \$2.88         |

Dėlei artesnės žinios raszyk į

**Bischoffs Banking House.**

2 Centre str. (Staats-Zeitung Building, New-York)

Nedėlioje Banka atvira nuo 10 iki 12 val.

**LIETU VISZKA APTIEKA**  
IR  
**BROOKLYNO PACZTA,**  
(S. S. No. 23.)

Pilna visokių aptiekoriszku tavoru. Turi visokių Europiszku ir Amerikoniszku gyduolių, kaip tai teisingiausia lietuviszką TRAJANKA ir teip visokių žolių, szaknų — kurių ant svieto randasi ir nuo visokių ligų.

**Aptiekoj visada galima szaukt daktara uz dyka.**

Atsiszaukentiems per gromatą apraszantiems savo ligą duoda rodas ir prisiunče gyduoles per pacztą arba expressą. Aptiekoj galima susikalbēt lietuviszkai, lenkisz-kai, rusisz-kai, vokisz-kai, anglisz-kai ir visokiom kalbom. Receptus sudedam nuo visokių daktaru Amerinoniszku ir Europiszku.

Money Orders ir registravotas gromatas galite siust isz cizonais.

**R. M. ULLRICH.**

64 Grand Str., Brooklyn, N. Y.

TELEPHONE CALL 1426 WILLIAMSBURGH.